



EEA23200L

RU	Инструкция по эксплуатации Посудомоечная машина	2
SK	Návod na používanie Umývačka	32



Добро пожаловать в Electrolux! Благодарим вас за то, что вы остановили свой выбор на нашем изделии.



Рекомендации по использованию изделия, брошюры, руководство по устранению неисправностей, информацию о техническом обслуживании и ремонте можно найти на странице:
www.electrolux.com/support

Право на изменения сохраняется.

СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	2
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
3. УСТАНОВКА.....	6
4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	8
5. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	9
6. ВЫБОР ПРОГРАММЫ.....	9
7. ОСНОВНЫЕ УСТАНОВКИ	12
8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	16
9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	17
10. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ.....	20
11. УХОД И ЧИСТКА.....	22
12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	25
13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	30
14. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....	31

1. ⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Изготовитель не несёт ответственность за травмы/ущерб, вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Обязательно храните данную инструкцию вместе с прибором для использования в будущем.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Этот прибор может использоваться детьми старше восьми лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при

условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией.

- Детям в возрасте от трех до восьми лет, а также лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор.
- Детям младше трех лет запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Храните моющие средства в недоступном для детей месте.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.

1.2 Общая безопасность

- Данный прибор следует использовать только для мытья посуды и столовых приборов, предназначенных для домашнего пользования.
- Данный прибор предназначен для бытового применения в отдельном домохозяйстве.
- Данный прибор можно использовать в офисах, гостиничных номерах, мини-гостиницах типа «ночлег и завтрак», сельских жилых домах и других аналогичных помещениях, где такое использование не превышает (среднего) уровня бытового использования.
- Не вносите изменения в конструкцию данного прибора.

- Рабочее давление воды (минимальное и максимальное) должно находиться в пределах 0.05 (0.5) / 1 (10) МПа (бар).
- Соблюдайте ограничение на максимальную вместимость прибора - 10 комплектов посуды.
- Не оставляйте дверцу прибора открытой, чтобы не споткнуться.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.
- **ВНИМАНИЕ!** Ножи и прочие предметы с заостренными концами необходимо укладывать в корзину либо острыми концами вниз, либо горизонтально.
- Прежде чем приступить к операциям по чистке и уходу, выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не используйте для чистки прибора водоразбрызгиватели высокого давления и/или пар.
- Если в основании прибора имеются вентиляционные отверстия, они не должны перекрываться, например, ковровым покрытием.
- Прибор необходимо подключить к водопроводной сети с использованием новых шлангов, входящих в комплект поставки. Запрещается повторно использовать старые комплекты шлангов.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка

ВНИМАНИЕ!

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным специалистом.

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.

- Следуйте инструкциям по установке, входящим в комплект прибора.
- Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, поскольку он тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 0°C.

- Разместите прибор в безопасном месте, отвечающем требованиям установки.
- Не эксплуатируйте прибор до его установки в мебель, в которую он должен быть встроен, в целях соблюдения мер безопасности.

2.2 Подключение к электросети

ВНИМАНИЕ!

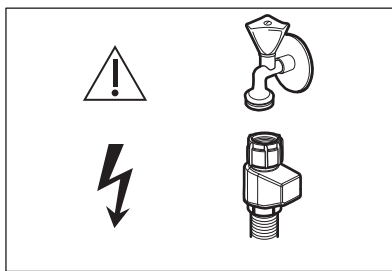
Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Предупреждение: данный прибор предназначен для установки/подключения к заземлению в здании.
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют характеристикам электросети.
- Включайте прибор только в правильно установленную электрическую розетку с контактом заземления.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку сетевого шнура и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура обратитесь в наш авторизованный сервисный центр.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только в конце установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке сетевого шнура есть свободный доступ.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за вилку сетевого шнура.

2.3 Подключение к водопроводу

- Не повреждайте шланги для воды.
- Перед подключением к новым или давно не использовавшимся трубам, а также в случае, если производились ремонтные работы или устанавливались новые устройства (счетчики воды и т.д.) дайте воде стечь, пока она не станет прозрачной и чистой.

- В ходе и по окончании первого использования прибора убедитесь в отсутствии видимых утечек воды.
- Если наливной шланг поврежден, немедленно закройте кран подачи воды и выньте вилку сетевого шнура из розетки. Для замены наливного шланга обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Система защиты от протечек не функционирует без электропитания. В этом случае существует риск затопления.
- Наливной шланг оснащен предохранительным клапаном и оболочкой с внутренним кабелем питания.



ВНИМАНИЕ!

 Опасное напряжение.

2.4 Использование

- Не ставьте на прибор или рядом с ним легковоспламеняющиеся материалы или пропитанные ими предметы.
- Моющие средства для посудомоечных машин опасны. Следуйте указаниям по технике безопасности на упаковке моющего средства.
- Не пейте и не играйте с водой в приборе.
- Не извлекайте посуду из прибора до завершения программы. На посуде может остаться некоторое количество моющего средства.
- Не храните посторонние предметы и не надавливайте на открытую дверцу прибора.
- При открывании дверцы во время выполнения программы может высвободиться горячий пар.

2.5 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.
- Обратите внимание, что самостоятельный ремонт или ремонт, произведенный не на профессиональном уровне может сказаться на безопасности прибора, а гарантийные обязательства могут потерять силу.
- Следующие запасные части будут доступны в течение 7 лет после снятия модели с производства: двигатель, циркуляционные и сливные насосы, нагреватели и нагревательные элементы, включая тепловые насосы, трубопроводы и сопутствующее оборудование, в том числе переходные трубы, клапаны, фильтры и системы защиты от протечек Aquastop, каркасные и внутренние детали дверей в сборе, печатные платы, электронные дисплеи, реле давления, термостаты и датчики, программное обеспечение и встроенное ПО, включая программное обеспечение для сброса настроек. Следующие запасные части будут доступны в течение 10 лет после снятия модели с производства: дверные петли и уплотнители, другие уплотнители, разбрызгиватели, сливные фильтры, внутренние полки и пластиковые аксессуары, такие как корзины и крышки. Продолжительность

может быть больше в вашей стране. Для получения дополнительной информации посетите наш веб-сайт.

- Обратите внимание, что ряд данных запасных частей доступен только для профессиональных бюро ремонта, и что не все запасные части подходят ко всем моделям.
- О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: данные лампы рассчитаны на работу в бытовых приборах в исключительно сложных температурных, вибрационных и влажностных условиях или предназначены для передачи информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.

2.6 Утилизация

ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее запираания при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.

3. УСТАНОВКА

ВНИМАНИЕ!

Перед установкой ознакомьтесь с главами по технике безопасности.

Подробную информацию об установке можно получить в инструкции по установке, прилагаемой к прибору.

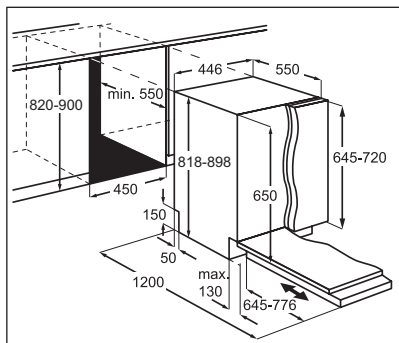
3.1 Здание в



www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

How to install your AEG/Electrolux
45 cm dishwasher

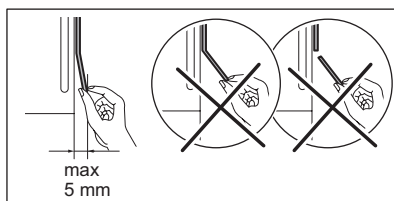
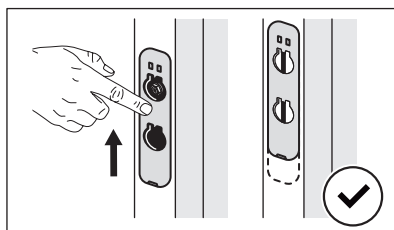
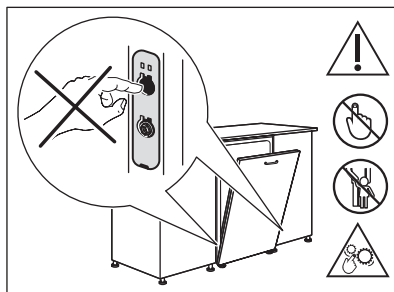




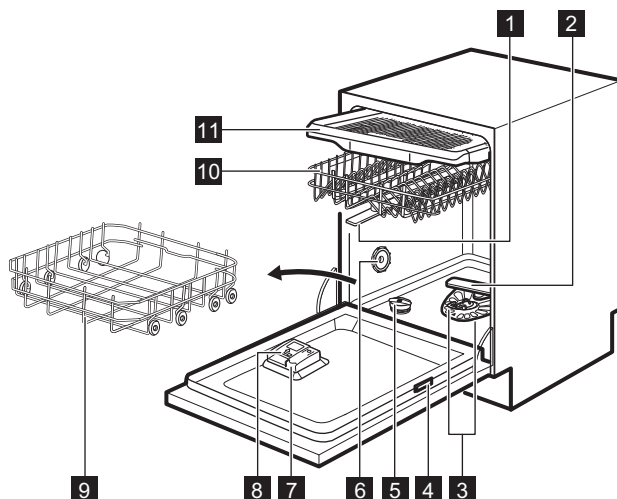
3.2 Защитные колпачки

Если мебельная панель не установлена, осторожно откройте дверцу прибора, чтобы избежать риска получения травмы.

После установки убедитесь, что пластиковые крышки зафиксированы на месте. Повреждение или снятие пластиковых заглушек с боковых сторон дверцы может повлиять на качество работы прибора и привести к возникновению риска получения травмы. Если пластиковая крышка повреждена, обратитесь в авторизованный сервисный центр, чтобы заменить ее на новую.



4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



- 1 Верхние разбрызгиватели
- 2 Нижний разбрызгиватель
- 3 Фильтры
- 4 Табличка с техническими данными
- 5 Емкость для соли
- 6 Вентиляционное отверстие
- 7 Дозатор ополаскивателя
- 8 Дозатор моющего средства
- 9 Нижняя корзина
- 10 Верхняя корзина
- 11 Ящик для столовых приборов



Графическое изображение дает лишь общий обзор продукта. Вы найдете более подробные сведения в других главах и документах, входящих в комплект поставки прибора.

4.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor – это индикатор, расположенный на полу под дверцей прибора.

- При запуске программы появляется красный световой луч, который горит во время работы программы.
- По завершении программы загорается зеленый индикатор.
- В случае неисправности прибора красный индикатор мигает.

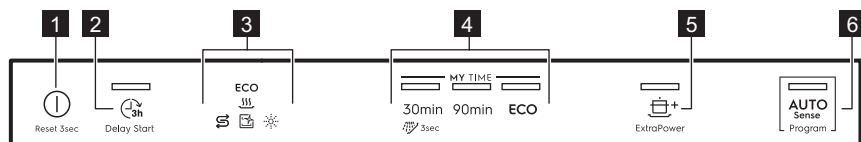


При выключении прибора Beam-on-Floor гаснет.



При включении AirDry во время этапа сушки отображаемая на полу информация может быть видна не полностью. Чтобы узнать, завершен ли цикл, проверьте панель управления.

5. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- 1 Кнопка Вкл/Выкл / Кнопка сброса
- 2 Кнопка «Отсрочка пуска»
- 3 Индикаторы
- 4 Панель выбора программы MY TIME

- 5 Кнопка опции ExtraPower
- 6 Кнопка выбора программы AUTO Sense

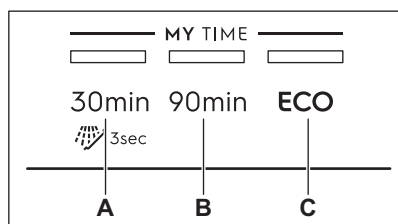
5.1 Индикаторы

Индикатор	Описание
ECO	Индикатор программы ECO. Обозначает выбор наиболее экологичной программы для загрузки белья обычной степени загрязненности. См. раздел « Выбор программы ».
	Индикатор отсутствия ополаскивателя. Светится, если требуется наполнить дозатор ополаскивателя. См. раздел « Перед первым использованием ».
	Индикатор соли. Светится, если требуется наполнить емкость для соли. См. раздел « Перед первым использованием ».
	Индикатор Machine Care. Загорается, когда прибору требуется очистка внутренних поверхностей и частей при помощи программы Machine Care. См. раздел « Уход и очистка ».
	Индикатор этапа сушки. Загорается при выборе программы, включающей этап сушки. Индикатор мигает во время выполнения этапа сушки. См. раздел « Выбор программы ».

6. ВЫБОР ПРОГРАММЫ

6.1 MY TIME

Линейка выбора MY TIME предназначена для выбора подходящего цикла мойки в зависимости от продолжительности программы.



- **30min** — самая короткая программа, которая подходит для мытья посуды со свежими и незначительными загрязнениями.
- **Предв. ополаскивание (15min)** — программа ополаскивания, предназначенная для смывания с посуды остатков пищи. Она предотвращает образование в приборе неприятных запахов. Не используйте с этой программой моющее средство.
- Программа **90min** подходит для мойки и сушки посуды обычной степени загрязненности.

C. ECO — самая продолжительная программа, обеспечивающая наиболее эффективное использование воды и электроэнергии при мытье посуды и столовых приборов обычной степени загрязненности. Это стандартная программа для испытательных организаций. ¹⁾

6.2 AUTO Sense

AUTO Sense программа автоматически регулирует цикл мойки сообразно типу загрузки.


Прибор самостоятельно определяет степень загрязненности и количество

посуды в корзинах. Он автоматически регулирует температуру и количество воды, а также продолжительность мойки.

6.3 Дополнительные функции

Вы можете настроить параметры выбранной программы в соответствии с вашими потребностями, включив соответствующие опции.

ExtraPower

 ExtraPower улучшает результаты мойки выбранной программы. Данная опция повышает температуру мытья и увеличивает ее продолжительность.

6.4 Таблица программ

Программа	Загрузка посудомоечной машины	Степень загрязненности	Этапы программы	Доп. реж.
30min	Посуда, столовые приборы	Свежее	<ul style="list-style-type: none"> • Мойка посуды при 50 °C • Промежуточное ополаскивание • Заключительное ополаскивание при 45 °C • AirDry ¹⁾ 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower
Предв. ополаскивание	Все	Все	<ul style="list-style-type: none"> • Предварительное замачивание 	Неприменимо
90min	Посуда, столовые приборы, кастрюли, сковороды	Обычное загрязнение, со слегка присохшими остатками пищи	<ul style="list-style-type: none"> • Мойка посуды при 60 °C • Промежуточное ополаскивание • Заключительное ополаскивание при 55 °C • Сушка • AirDry ¹⁾ 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower

¹⁾ Данная программа используется для оценки соответствия Регламенту комиссии по экологизации (ЕС) 2019/2022.

Программа	Загрузка посудомоечной машины	Степень загрязненности	Этапы программы	Доп. реж.
ECO	Посуда, столовые приборы, кастрюли, сковороды	Обычное загрязнение, со слегка подсохшими остатками пищи	<ul style="list-style-type: none"> Предварительное замачивание Мойка посуды при 50 °C Промежуточное ополаскивание Заключительное ополаскивание при 55 °C Сушка AirDry ¹⁾ 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower
AUTO Sense	Посуда, столовые приборы, кастрюли, сковороды	Все	<ul style="list-style-type: none"> Предварительное замачивание Мойка посуды при 50 - 60 °C Промежуточное ополаскивание Заключительное ополаскивание при 60 °C Сушка AirDry ¹⁾ 	Неприменимо
Machine Care	Для очистки внутренней камеры прибора. См. главу «Уход и очистка».		<ul style="list-style-type: none"> Очистка при 70 °C Промежуточное ополаскивание Заключительное ополаскивание AirDry ¹⁾ 	Неприменимо

¹⁾ Автоматическое открывание дверцы во время фазы сушки. См. раздел «Основные настройки».

Показатели потребления

Программа ¹⁾²⁾	Вода (л)	Энергопотребление (кВт•ч)	Продолж. (мин)
30min	10.3	0.623	30
Предв. ополаскивание	3.8	0.014	15
90min	10.4	0.858	90
ECO	9.9	0.754	240
AUTO Sense	10.5	0.942	170
Machine Care	9.2	0.659	60

¹⁾ Указанные значения могут изменяться в зависимости от давления и температуры воды, напряжения в электросети, выбранных опций, количества посуды и степени загрязненности.

²⁾ Значения для всех программ, кроме программы ECO, даны только в качестве ориентира.

Информация для испытательных организаций

Для получения всей информации, необходимой для тестирования производительности (напр., в соответствии с EN60436), обращайтесь по электронной почте:

info.test@dishwasher-production.com

Направляя запрос, укажите продуктовый номер (PNC), который находится на табличке с техническими данными.

По всем вопросам, касающимся посудомоечной машины, см. прилагаемое к прибору руководство пользователя.

7. ОСНОВНЫЕ УСТАНОВКИ

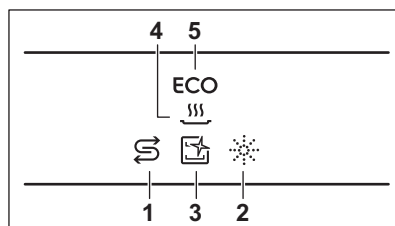
Основные установки прибора можно изменить согласно требованиям пользователя.

Номер	Параметры	Значение	Описание ¹⁾
1	Жест. воды	От уровня 1 до уровня 10 (значение по умолчанию: 5)	Настройка уровня смягчителя для воды в соответствии с жесткостью воды в вашем регионе.
2	Количество ополаскивателя	От уровня 0 до уровня 8 (значение по умолчанию: 5)	Настройте уровень ополаскивателя с учетом необходимого его количества.
3	Сигнал окончания	Вкл Выкл (значение по умолчанию)	Включение или выключение звукового сигнала, уведомляющего об окончании работы программы.
4	Auto Open	Вкл (значение по умолчанию) Выкл	Включение или выключение AirDry.
5	Тоны Кнопок	Вкл (значение по умолчанию) Выкл	Включение или выключение звуковой индикации нажатия кнопок.

¹⁾ Подробнее см. сведения, приведенные в данной главе.

Основные установки можно изменить в режиме настройки.

Когда прибор находится в режиме настройки, индикаторы на панели управления отражают доступные установки. Каждой из установок соответствует свой мигающий индикатор:



7.1 Режим настройки

Как войти в режим настройки

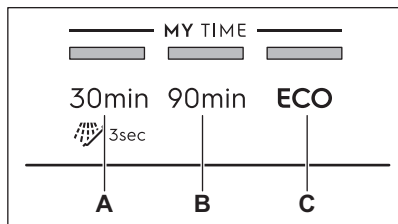
В режим настройки можно войти до запуска программы. Во время выполнения программы переход в режим настройки недоступен.

Для входа в режим настройки одновременно нажмите и удерживайте 30min и **ECO** около 3 секунд.

- Загорится индикатор, соответствующий C_{3n} , а индикатор S мигает.
- Загорятся индикаторы C_{3n} , C_{2n} , C_{1n} и **ECO**.
- Загорятся индикаторы, относящиеся к линейке выбора MY TIME.

Навигация в режиме настройки

Навигация в режиме настройке может осуществляться при помощи линейки выбора MY TIME.



- A. Кнопка **Назад**
- B. Кнопка **OK**
- C. Кнопка **Далее**

Для перехода между основными установками и изменением их значений воспользуйтесь кнопками **Назад** и **Далее**.

Для вызова требуемого параметра и подтверждения его значения используйте **OK**.

Как изменить параметр

Убедитесь, что прибор находится в режиме настройки.

1. Нажатием **Назад** и **Далее** добейтесь мигания индикатора,

соответствующего требуемому параметру.

Индикатор, соответствующий опции C_{3n} , отразит текущее значение параметра:

- Если параметр имеет два значения (Вкл. и Выкл.), индикатор или горит (= параметр включен) или не горит (= параметр выключен).

- Если параметр может принимать несколько значений (уровней), индикатор будет мигать. Количеством миганий обозначается текущее значение параметра (напр., 5 миганий + пауза + 5 миганий.. = уровень 5).

2. Для выбора параметра нажмите **OK**.

- Загорится индикатор соответствующего параметра.
- Другие индикаторы погаснут.
- Индикатор, соответствующий опции C_{3n} , отразит текущее значение параметра.

3. Для изменения значения нажмите **Назад** или **Далее**.

4. Для подтверждения установки нажмите на **OK**.

- Новая настройка будет сохранена.
- Дисплей вернется к выбору параметров.

5. Для выхода из режима настройки одновременно нажмите и удерживайте 30min и **ECO** в течение примерно 3 секунд.

Дисплей вернется к выбору программ.

Сохраненные настройки действительны до их следующего изменения пользователем.

7.2 Смягчитель для воды

Смягчитель для воды удаляет из подаваемой в прибор воды минеральные вещества, которые в противном случае могли бы оказать негативное влияние на результаты мойки и на сам прибор.

Чем больше в воде содержится этих минеральных веществ, тем выше жесткость воды. Жесткость воды измеряется в эквивалентных единицах.

Смягчитель воды необходимо настроить в соответствии с уровнем жесткости воды в вашем регионе. Информацию о жесткости воды в Вашем районе можно получить в

местной службе водоснабжения. Задайте нужный уровень смягчителя воды для получения хороших результатов стирки.

Жесткость воды

Градусы по немецкому стандарту (°dH)	Градусы по французскому стандарту (°fH)	ммоль/л	мг/л (миллионные доли)	Градусы жесткости Кларка	Уровень смягчителя воды
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 2)

1) Заводская установка.

2) Не используйте соль на этом уровне.

Вне зависимости от типа моющего средства задайте надлежащий уровень жесткости воды: в этом случае индикатор наличия соли не будет отключен.



Содержащее соль таблетированное средство недостаточно эффективно смягчает жесткую воду.

Процесс регенерации

Для надлежащей работы смягчителя воды требуется регулярная регенерация смолы в устройстве смягчения. Данная процедура производится автоматически и является частью нормальной работы посудомоечной машины.

После расхода с последней процедуры регенерации заданного количества воды (см. значения в таблице) процедура регенерации запускается заново. Она производится между заключительным ополаскиванием и окончанием программы.

Уровень смягчителя воды	Количество воды (л)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

В случае выбора высокого уровня смягчения она также может иметь место в середине программы перед ополаскиванием (дважды в ходе программы). Запуск регенерации не

влияет на длительность цикла, если только она не производится в середине программы или в конце программы с короткой фазой сушки. В таких случаях регенерация удлиняет общую продолжительность программы на дополнительные 5 минут.

В результате этого промывка смягчителя для воды, которая длится 5 минут, может начаться в ходе того же цикла или в начале следующей программы. Данная процедура повышает общее потребление воды в ходе программы на дополнительные 4 литра и общее энергопотребление на дополнительные 2 Вт·ч. Промывка смягчителя завершается полным сливом воды.

Каждая промывка смягчителя (процедура может иметь место более одного раза за один цикл мойки) может удлинить продолжительность программы на 5 минут в том случае, если она производится в любой момент времени в начале или в середине программы.



Все данные потребления в данном разделе определены в соответствии с применимыми действующими стандартами в лабораторных условиях при жесткости воды 2,5 ммоль/л (смягчитель для воды: уровень 3) в соответствии с нормативом: 2019/2022.

Указанные показатели могут изменяться в зависимости от давления и температуры воды, а также от напряжения в сети.

7.3 Количество ополаскивателя

Ополаскиватель способствует высушиванию посуды без образования потеков и пятен. Он автоматически добавляется на этапе ополаскивания горячей водой. Можно задать количество выдаваемого ополаскивателя.

Когда емкость для ополаскивателя оказывается пустой, загорается индикатор ополаскивателя, уведомляя о необходимости добавления ополаскивателя. В случае

удовлетворительных результатов сушки при использовании только таблетированного моющего средства можно отключить дозатор и его индикацию. Тем не менее, для достижения оптимальных результатов сушки всегда используйте ополаскиватель и не выключайте индикацию ополаскивателя.

Для выключения дозатора и его индикации установите уровень ополаскивателя на 0.

7.4 Сигнал окончания

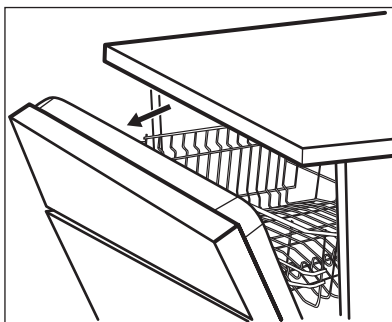
Имеется возможность включения звукового сигнала, который выдается по окончании работы программы.



В случае возникновения неисправности прибором также выдаются звуковые сигналы. Данные сигналы отключить невозможно.

7.5 AirDry

AirDry улучшает результаты сушки. В ходе этапа сушки дверца прибора автоматически открывается и остается приоткрытой.



AirDry включается автоматически со всеми программами за исключением программы Предв. ополаскивание.

Длительность цикла сушки и время открывания дверцы зависит от выбранной программы и опций.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пытайтесь закрыть дверцу прибора в течение 2 минут после ее автоматического открывания. Это может привести к повреждению прибора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае, если к прибору имеют доступ дети, рекомендуется выключить опцию AirDry. Автоматическое открывание дверцы может представлять опасность.



Когда AirDry открываете дверцу, Beam-on-Floor может быть видна не полностью. Чтобы узнать, завершена ли программа, посмотрите на панель управления.

7.6 Тоны кнопок

Нажатие кнопок на панели управления сопровождается щелкающим звуком. Это звуковое сопровождение можно отключить.

8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- 1. Убедитесь, что установленные настройки смягчителя для воды соответствуют уровню жесткости воды поступающей к вам воды. В противном случае произведите настройку смягчителя для воды.**
2. Наполните емкость для соли.
3. Наполните дозатор ополаскивателя.
4. Откройте вентиль подачи воды.
5. Запустите 30min программу, чтобы избавиться от загрязнений, которые могли остаться после процесса производства. Не используйте моющее средство и не загружайте посуду в корзины.

После запуска программы прибору требуется до 5 минут для «зарядки» ионообменной смолы в устройстве для смягчения воды. Этап мойки начнется, как только данная процедура будет завершена. Данная процедура повторяется с определенной периодичностью.

8.1 Емкость для соли

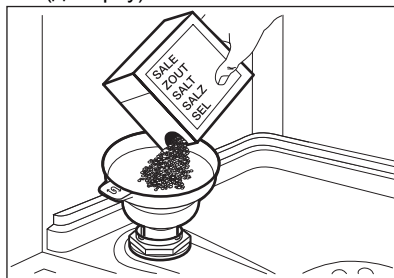
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только соль для регенерации, предназначенную для посудомоечных машин. Не используйте поваренную соль.

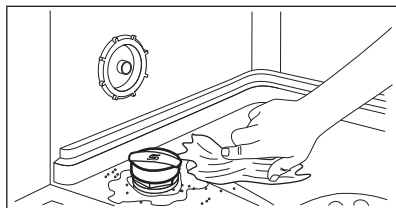
Соль используется для «зарядки» ионообменной смолы в смягчителе для воды и обеспечения хороших результатов мытья в ходе ежедневного использования.

Наполнение емкости для соли

1. Поверните крышку емкости для соли против часовой стрелки и снимите ее.
2. Налейте в емкость для соли 1 л воды (только перед первым использованием).
3. Засыпьте в емкость 1 кг соли (доверху).



4. Осторожно встряхните воронку за ручку, чтобы стряхнуть все гранулы.
5. Уберите соль вокруг отверстия емкости для соли.

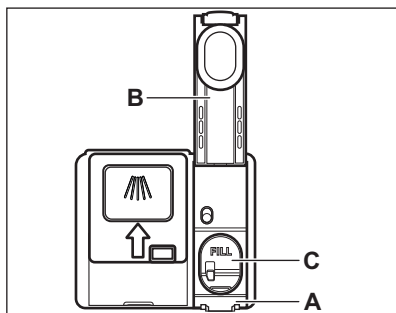


6. Чтобы закрыть емкость для соли, поверните крышку по часовой стрелке.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При заполнении емкости для соли из нее может вылиться вода с солью. Во избежание образования коррозии наполните емкость для соли, а затем немедленно запустите полный цикл мойки со средством для мытья посуды.

8.2 Наполнение дозатора ополаскивателя



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отделение (С) только для ополаскивателя. Не наполняйте его моющим средством.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

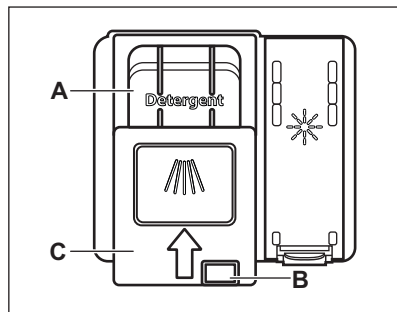
Используйте только ополаскиватель, специально предназначенный для посудомоечных машин.

1. Нажмите фиксатор (А), чтобы открыть крышку (В).
2. Налейте ополаскиватель в дозатор (С) так, чтобы уровень жидкости достиг отметки «FILL».
3. Во избежание избыточного образования пены удалите пролившийся ополаскиватель тканью, хорошо впитывающей жидкость.
4. Закройте крышку. Убедитесь в том, что крышка зафиксирована на месте.

9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Откройте вентиль подачи воды.
2. Нажмите и удерживайте ①, пока прибор не включится.
3. Наполните емкость для соли, если она пуста.
4. Наполните дозатор ополаскивателя, если он пуст.
5. Загрузите корзины.
6. Добавьте моющее средство.
7. Выберите и запустите программу мойки.
8. По окончании работы программы закройте кран подачи воды.

9.1 Использование моющего средства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только моющее средство, специально предназначенное для посудомоечных машин.

1. Нажмите кнопку снятия блокировки (В), чтобы открыть крышку (С).
2. Заполните дозатор (А) моющим средством. Можно использовать таблетированное, порошковое или гелеобразное моющее средство.
3. Если в программе мойки предусмотрен этап предварительной мойки, добавьте немного моющего средства на внутреннюю сторону дверцы прибора.
4. Закройте крышку. Убедитесь в том, что крышка зафиксирована на месте.



Информацию о дозировке моющего средства см. в инструкции изготовителя на упаковке данного изделия. Как правило, для мытья посуды обычной степени загрязненности достаточно 20–25 мл гелевого моющего средства.



Не добавляйте в отделение (А) более 30 мл гелевого моющего средства.

9.2 Как выбрать и запустить программу при помощи линейки выбора MY TIME.

1. Нажмите на кнопку, соответствующую программе, которую требуется запустить.

Индикатор отражает включение соответствующей кнопки.

2. При необходимости включите опцию ExtraPower.
3. Закройте дверцу прибора для запуска программы.


9.3 Как выбрать и запустить программу Предв. ополаскивание

1. Для выбора  Предв. ополаскивание нажмите и удерживайте 30min в течение 3 секунд.

Индикатор соответствующей кнопки замигает.

2. Закройте дверцу прибора для запуска программы.

9.4 Включение ExtraPower

1. Выберите программы при помощи линейки выбора MY TIME.
2. Нажмите .

Индикатор отражает включение соответствующей кнопки.



Опция ExtraPower не является постоянной; ее необходимо включать перед каждым запуском программы.




Опции ExtraPower невозможно включить или выключить во время выполнения программы.



Включение опции ExtraPower повышает расход воды и электроэнергии, а также увеличивает продолжительность программы.


9.5 Запуск программы AUTO Sense

1. Нажмите .
Загорится индикатор соответствующей кнопки.
2. Закройте дверцу прибора для запуска программы.

Прибор определяет вид загрузки и подбирает подходящий цикл и его продолжительность.

9.6 Как отсрочить запуск программы


Запуск выбранной программы можно отложить на срок до 3 часов.

1. Выберите программу.
2. Нажмите .
Индикатор отражает включение соответствующей кнопки.
3. Закройте дверцу прибора для запуска обратного отсчета.

Во время обратного отсчета изменение выбора программы невозможно.

После окончания обратного отсчета произойдет запуск программы.

9.7 Как отменить отсрочку пуска во время обратного отсчета

нажмите и удерживайте  в течение 3 секунд.
Дисплей вернется к выбору программ.



В случае отмены отсрочки пуска необходимо заново выбрать программу.

9.8 Как отменить выполняющуюся программу

нажмите и удерживайте  в течение 3 секунд.

Дисплей вернется к выбору программ.



Перед запуском новой программы убедитесь в наличии моющего средства в дозаторе моющего средства.

9.9 Открывание дверцы во время работы прибора

Открывание дверцы во время выполнения программы приводит к остановке работы прибора. Это может повлиять на показатели энергопотребления и на продолжительность программы. При закрывании дверцы прибор продолжает работу с момента, на котором она была прервана.



В случае открывания дверцы более чем на 30 секунд во время этапа сушки текущая программа будет завершена. Этого не произойдет, если дверца была открыта в результате работы системы AirDry.

9.10 Функция Auto Off

Данная функция экономит электроэнергию, выключая прибор, когда он не работает.

Функция автоматически срабатывает при следующих условиях:

- Выполнение программы завершено.
- Через пять минут, если программа не была запущена.

9.11 Окончание программы

По окончании работы программы функция Auto Off автоматически выключает прибор.

Все кнопки неактивны за исключением кнопки «Вкл/Выкл».

10. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

10.1 Общие рекомендации

Следуйте рекомендациям ниже для получения оптимальных результатов мытья и сушки в ходе ежедневного использования прибора, а также с целью защиты окружающей среды.

- Согласно данной инструкции, при мытье посуды в посудомоечной машине обычно требуется меньше воды и электроэнергии, чем при мытье посуды руками.
- Для сохранения воды и электроэнергии загружайте посудомоечную машину полностью. Для оптимальных результатов мойки размещайте посуду в корзинах согласно Инструкции. Не перегружайте корзины.
- Не производите предварительное ополаскивание посуды вручную. Это повышает потребление воды и электроэнергии. При необходимости выберите программу с предварительной мойкой.
- Перед помещением тарелок и пустых чашек и бокалов в посудомоечную машину удаляйте с них крупные остатки пищи.
- Замочите посуду с пригоревшей к ней пищей или осторожно соскребите ее прежде чем мыть ее в приборе.
- Предметы посуды в корзинах не должны касаться или перекрывать друг друга. Только в этом случае вода сможет добраться до всей посуды и помыть ее.
- Можно использовать средство для посудомоечных машин, ополаскиватель и соль отдельно или в виде таблетированного моющего средства (напр., «Все в одном»). Следуйте указаниям на упаковке.
- Выберите программу в соответствии с типом загрузки и степенью ее загрязненности. ECO обеспечивает наиболее эффективное использование воды и электроэнергии.
- Для предотвращения образования известкового налета внутри прибора:

- По мере необходимости заполняйте контейнер для соли.
- Используйте рекомендованные дозировки моющего средства и ополаскивателя.
- Убедитесь, что установленные настройки смягчителя для воды соответствуют уровню жесткости поставляемой вам воды.
- Следуйте инструкциям, изложенным в главе «Уход и очистка».

10.2 Использование соли, ополаскивателя и моющего средства

- Используйте только соль, ополаскиватель и моющее средство, предназначенные для посудомоечных машин. Другие продукты могут привести к повреждению прибора.
- В регионах с жесткой и очень жесткой водой для достижения оптимальных результатов мойки и сушки рекомендуется использовать обычное моющее средство (порошок, гель или таблетки без дополнительных составляющих), и отдельно – ополаскиватель и соль.
- Таблетированные моющие средства не успевают полностью раствориться при использовании коротких программ. Для того, чтобы избежать образование на посуде осадка из моющего средства, рекомендуется использовать таблетки с длинными программами.
- Всегда закладывайте рекомендованное количество моющего средства. Недостаточная дозировка моющего средства может привести к неудовлетворительным результатам мойки и образованию на посуде пленки и пятен от жесткой воды. Избыточная дозировка моющего средства при использовании мягкой или смягченной воды приводит к оседанию на посуде остатков моющего средства. Регулируйте количество моющего средства согласно жесткости воды. См. инструкции на упаковке моющего средства.

- Всегда закладывайте рекомендованное количество ополаскивателя.
- Недостаточная дозировка ополаскивателя ухудшает результаты сушки. Переизбыток ополаскивателя приводит к образованию на посуде синеватого налета.
- Убедитесь в правильности заданного уровня смягчителя воды. В случае превышения уровня увеличенное количество соли в воде может привести к образованию ржавчины на столовых приборах.

10.3 Что делать, если необходимо прекратить использовать таблетированное моющее средство

Прежде чем перейти к использованию моющего средства, соли и ополаскивателя по отдельности произведите следующие действия:

1. Установите максимальный уровень смягчителя для воды.
2. Убедитесь, что емкость для соли и дозатор ополаскивателя заполнены.
3. Запустите программу 30min. Не добавляйте моющее средство и не загружайте посуду в корзины.
4. Когда программа будет завершена, скорректируйте уровень жесткости смягчителя для воды в соответствии с жесткостью воды в Вашем регионе.
5. Задайте дозировку ополаскивателя.

10.4 Перед запуском программы

Перед запуском выбранной программы убедитесь, что:

- Фильтры очищены и установлены правильно.
- Крышка емкости для соли плотно закручена.
- Разбрызгиватели не засорены.
- Имеется достаточно соли и ополаскивателя (если не используется таблетированное моющее средство).
- Посуда правильно расположена в корзинах.
- Выбранная программа подходит для типа посуды и степени ее загрязненности.

- Используется надлежащее количество моющего средства.

10.5 Загрузка корзин

- Всегда используйте все пространство корзин.
- Используйте прибор только для мытья принадлежностей, пригодных для мытья в посудомоечных машинах.
- Не мойте в посудомоечной машине изделия из следующих материалов: дерево, кость/рог, олово, медь, алюминий, тонкий фарфор с орнаментом и углеродистая сталь без защитного покрытия. Это может привести к возникновению трещин, вмятин или ржавчины, а также деформации или обесцвечиванию.
- Не мойте в приборе предметы, которые могут впитывать воду (губки, бытовые ткани).
- Загружайте полые предметы (чашки, стаканы и сковороды) отверстием вниз.
- Убедитесь в том, что стаканы не соприкасаются друг с другом.
- Легкие или пластмассовые предметы загружайте в верхнюю корзину. Убедитесь в том, что загруженная посуда не перемещается.
- Загружайте столовые приборы и мелкие предметы в ящик для столовых приборов.
- Перед пуском программы убедитесь в том, что разбрызгиватели могут свободно вращаться.

10.6 Разгрузка корзин

1. Прежде чем доставать посуду из прибора, дайте ей остыть. Горячую посуду легко повредить.
2. Вначале вынимайте посуду из нижней корзины, потом - из верхней



По окончании программы на внутренних поверхностях камеры прибора все еще может оставаться вода.

11. УХОД И ЧИСТКА

ВНИМАНИЕ!


Перед выполнением любых операций техническому обслуживанию за исключением запуска программы Machine Care выключите прибор и выньте вилку сетевого шнура из розетки.



Грязные фильтры и засоренность разбрызгивателей негативно сказываются на качестве мойки. Периодически проверяйте данные компоненты и при необходимости производите их очистку.

11.1 Machine Care



Программа Machine Care предназначена для оптимальной очистки внутренней камеры прибора. Она удаляет накипь и жировые отложения.

Когда прибор определяет необходимость очистки, загорается индикатор . Запустите программу Machine Care для очистки внутренней камеры прибора.

Запуск программы Machine Care



Перед запуском программы Machine Care промойте фильтры и разбрызгиватели.

1. Используйте средство для удаления накипи или очистки, предназначенное специально для посудомоечных машин. Следуйте указаниям на упаковке. Не загружайте посуду в корзины.
2. Одновременно нажмите и удерживайте  и  в течение примерно 3 секунд.

Начнут мигать индикаторы  и .

3. Закройте дверцу прибора, чтобы запустить программу.

По завершении программы индикатор  погаснет.

11.2 Очистка внутренних деталей

- Протирайте прибор изнутри мягкой влажной тканью.
- Не используйте абразивные средства, царапающие губки, острые инструменты, едкие химикаты, металлические мочалки и растворители.
- Раз в неделю протирайте дверцу, в том числе и резиновый уплотнитель.
- Для поддержания производительности прибора применяйте специализированное средство для очистки посудомоечных машин не реже чем каждые два месяца. Точно следуйте инструкциям на упаковке продукта.
- Для достижения оптимальных результатов используйте программу Machine Care.

11.3 Удаление посторонних предметов

Проверяйте фильтры и отстойник после каждого использования посудомоечной машины. Посторонние предметы (напр., осколки стекла, фрагменты пластика, костей или зубочисток и т. д.) ухудшают производительность мойки и могут привести к повреждению сливного насоса.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если извлечь посторонние предметы не удастся, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

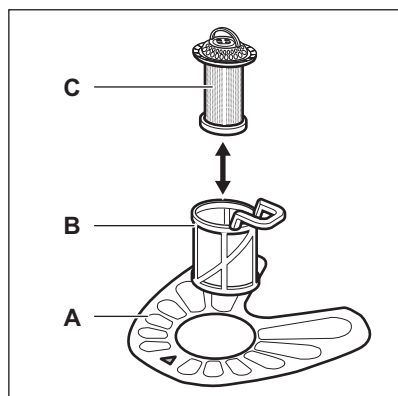
1. При разборке системы фильтров руководствуйтесь сведениями из данной главы.
2. Удалите посторонние предметы вручную.
3. При сборке системы фильтров руководствуйтесь сведениями из данной главы.

11.4 Очистка наружных поверхностей

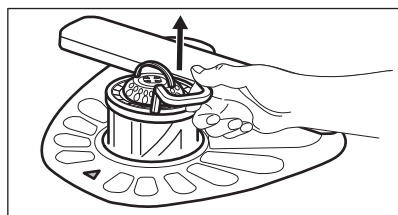
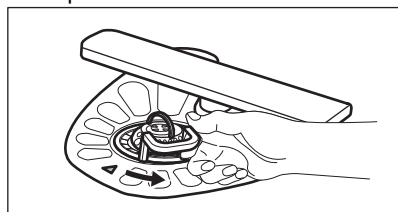
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой.
- Используйте только нейтральные моющие средства.
- Не используйте абразивные средства, царапающие губки и растворители.

11.5 Чистка фильтров

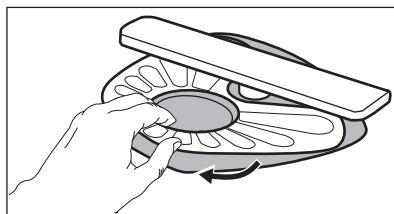
Система фильтров выполнена из 3 деталей.



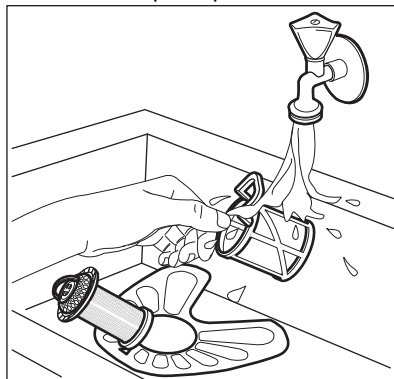
1. Поверните фильтр (В) против часовой стрелки и извлеките его.



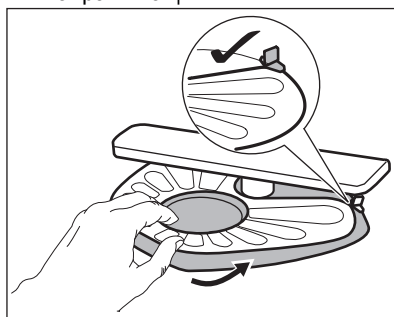
2. Извлеките фильтр (С) из фильтра (В).
3. Снимите плоский фильтр (А).



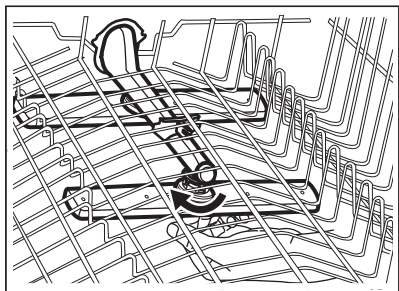
4. Вымойте фильтры.



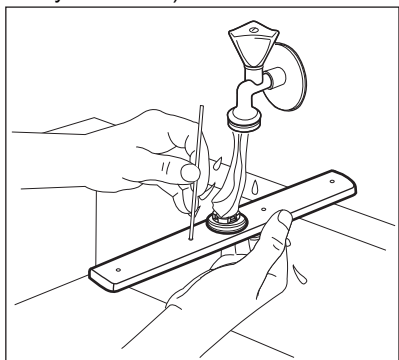
5. Убедитесь, что внутри или по краям отстойника нет остатков пищи или других загрязнений.
6. Установите плоский фильтр (А) обратно на место (А). Убедитесь, что он установлен правильно – под двумя направляющими.



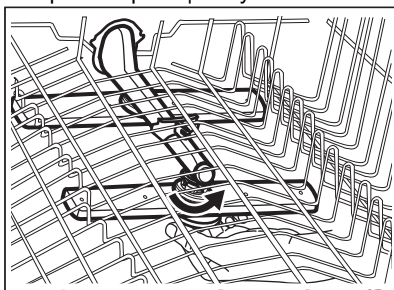
7. Соберите фильтры (В) и (С).
8. Установите фильтр (В) обратно в плоский фильтр (А). Поверните по часовой стрелке до щелчка.



3. Промойте разбрызгиватель под струей воды. Для прочистки отверстий от частиц грязи воспользуйтесь заостренным предметом (например, зубочисткой).



4. Для установки разбрызгивателя на место установите фиксатор в место установки разбрызгивателя и закрепите его на трубе подачи воды, повернув против часовой стрелки. Убедитесь, что фиксатор защелкнулся.



12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ВНИМАНИЕ!

Ненадлежащий ремонт прибора может представлять серьезный риск для безопасности потребителя. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированным персоналом.

Большинство возможных неполадок могут быть устранены без обращения в авторизованный сервисный центр.

В таблице ниже приведены сведения о возможных неисправностях.

В случае ряда неисправностей индикаторы, относящиеся к линейке выбора MY TIME, могут прерывисто мигать, обозначая таким образом неисправность и код неисправности.

Неисправность и код неисправности	Возможная причина и решение
Невозможно включить прибор.	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что вилка сетевого кабеля вставлена в розетку. • Убедитесь в том, что предохранитель на электрощите не поврежден.
Программа не запускается.	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что дверца прибора закрыта. • Если задана функция «Отложенный запуск», отмените ее или дождитесь окончания обратного отсчета. • Прибор производит «зарядку» смолы внутри смягчителя для воды. Продолжительность процедуры составляет приблизительно 5 минут.
В прибор не поступает вода. <ul style="list-style-type: none"> • Индикаторы, относящиеся к линейке выбора MY TIME, мигают по 1 разу через равные промежутки времени. • Будет выдан прерывистый звуковой сигнал. 	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что кран подачи воды открыт. • Убедитесь в том, что давление подачи воды не слишком низкое. Для получения этой информации обратитесь в местную службу водоснабжения. • Убедитесь в том, что водопроводный кран не засорен. • Убедитесь в том, что фильтр наливного шланга не засорен. • Убедитесь в том, что наливной шланг не перекручен и не передавлен.
Прибор не сливает воду. <ul style="list-style-type: none"> • Индикаторы, относящиеся к линейке выбора MY TIME, мигают по 2 раза через равные промежутки времени. • Будет выдан прерывистый звуковой сигнал. 	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что сливное отверстие сливной трубы не засорено. • Убедитесь в том, что внутренняя система фильтрации не засорена. • Убедитесь в том, что сливной шланг не перекручен и не передавлен.
Сработала система защиты от перелива. <ul style="list-style-type: none"> • Индикаторы, относящиеся к линейке выбора MY TIME, мигают по 3 раза через равные промежутки времени. • Будет выдан прерывистый звуковой сигнал. 	<ul style="list-style-type: none"> • Закройте водопроводный кран. • Убедитесь в правильности установки прибора. • Загружайте корзины в соответствии с указаниями в руководстве пользователя.
Неисправность датчика определения уровня воды. <ul style="list-style-type: none"> • Индикаторы, относящиеся к линейке выбора MY TIME, мигают по 4 раза через равные промежутки времени. • Будет выдан прерывистый звуковой сигнал. 	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что фильтры чистые. • Выключите и включите прибор.

Неисправность и код неисправности	Возможная причина и решение
<p>Неисправность насоса мойки или насоса слива.</p> <ul style="list-style-type: none"> Индикаторы, относящиеся к линейке выбора MY TIME, мигают по 5 раз через равные промежутки времени. Будет выдан прерывистый звуковой сигнал. 	<ul style="list-style-type: none"> Выключите и включите прибор.
<p>Температура воды внутри прибора слишком высока или неисправен датчик температуры.</p> <ul style="list-style-type: none"> Индикаторы, относящиеся к линейке выбора MY TIME, мигают по 6 раз через равные промежутки времени. Будет выдан прерывистый звуковой сигнал. 	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что температура подаваемой воды не превышает 60°C. Выключите и включите прибор.
<p>Техническая неисправность прибора.</p> <ul style="list-style-type: none"> Индикаторы, относящиеся к линейке выбора MY TIME, мигают по 12 раз через равные промежутки времени. Будет выдан прерывистый звуковой сигнал. 	<ul style="list-style-type: none"> Выключите и включите прибор.
<p>Слишком высокий уровень воды внутри прибора.</p> <ul style="list-style-type: none"> Индикаторы, относящиеся к линейке выбора MY TIME, мигают по 15 раз через равные промежутки времени. Будет выдан прерывистый звуковой сигнал. 	<ul style="list-style-type: none"> Выключите и включите прибор. Убедитесь в том, что фильтры чистые. Убедитесь в том, что сливной шланг установлен на надлежащей высоте над уровнем пола. См. инструкции по установке.
<p>Во время выполнения цикла прибор останавливает и возобновляет работу чаще обычного.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Это нормально. Так обеспечиваются оптимальные результаты очистки и экономия электроэнергии.
<p>Программа выполняется слишком долго.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Если задана опция «Отложенный запуск», отмените эту настройку или дождитесь окончания обратного отсчета. Включение ExtraPower увеличивает продолжительность программы.
<p>Происходит небольшая утка со стороны дверцы прибора.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Прибор не выровнен по горизонтали. Слегка вывинтите или завинтите регулировочные ножки (если предусмотрено в данной модели). Дверца прибора находится не по центру внутренней камеры. Отрегулируйте заднюю ножку (если подобная регулировка доступна).

Неисправность и код неисправности	Возможная причина и решение
Дверца прибора закрывается с трудом.	<ul style="list-style-type: none"> • Прибор не выровнен по горизонтали. Слегка вывинтите или завинтите регулировочные ножки (если предусмотрено в данной модели). • Столовые приборы частично выступают за пределы корзин.
Во время цикла мойки дверца прибора открывается.	<ul style="list-style-type: none"> • Функция AirDry включена. Данную функцию можно отключить. См. раздел «Основные настройки».
Изнутри прибора доносится дребезжание или стук.	<ul style="list-style-type: none"> • Столовые приборы размещены в корзинах ненадлежащим образом. Сверяйтесь с брошюрой, описывающей загрузку корзин. • Убедитесь в том, что разбрызгиватели свободно вращаются.
Работа прибора приводит к срабатыванию автоматического выключателя.	<ul style="list-style-type: none"> • Создаваемая одновременной работой ряда приборов нагрузка превышает допустимую. Проверьте значение разрешенной силы тока в розетке и максимальную величину на счетчике или выключите один из работающих приборов. • Повреждение в электрической цепи внутри прибора. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Проверив прибор, выключите и включите его. Если неисправность появится снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Если коды неисправности не описаны в таблице, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ВНИМАНИЕ!

Не рекомендуется пользоваться прибором до полного устранения неисправности. Отключите прибор от электросети и не включайте до тех пор, пока не будете уверены в его технической исправности.

12.1 Неудовлетворительные результаты мойки и сушки

Проблема	Возможная причина и решение
Неудовлетворительные результаты мойки.	<ul style="list-style-type: none"> • См. главы «Ежедневное использование», «Советы и рекомендации», а также брошюру с описанием процедур загрузки корзин. • Используйте программу более интенсивной мойки. • Включите опцию ExtraPower для повышения качества мойки при выбранной программе. • Произведите очистку разбрызгивателя и фильтра. См. главу «Уход и очистка».

Проблема	Возможная причина и решение
Неудовлетворительные результаты сушки.	<ul style="list-style-type: none"> • Столовые приборы слишком долго находились в закрытом приборе. Включите функцию AirDry для автоматического открывания дверцы и улучшения качества сушки. • Ополаскиватель отсутствует или дозировка ополаскивателя слишком мала. Наполните дозатор ополаскивателя или повысьте уровень ополаскивания. • Причиной может быть качество ополаскивателя. • Всегда используйте ополаскиватель, даже с таблетированным моющим средством. • Возможно, предметы из пластика потребуются вытереть полотенцем. • Программа не имеет этапа сушки. См. главу «Таблица программ».
Видны белые потеки или синеватый налет на стаканах и тарелках.	<ul style="list-style-type: none"> • Слишком большое количество выдаваемого ополаскивателя. Уменьшите количество ополаскивателя. • Добавлено слишком большое количество моющего средства.
На стаканах и тарелках есть пятна и высохшие капли воды.	<ul style="list-style-type: none"> • Недостаточная дозировка ополаскивателя. Увеличьте количество ополаскивателя. • Причиной может быть качество ополаскивателя.
Внутри прибора есть влага.	<ul style="list-style-type: none"> • Это не является признаком неисправности прибора. На стенках прибора конденсируется влага из воздуха.
Необычно сильное пенообразование в ходе мойки.	<ul style="list-style-type: none"> • Используйте только моющее средство, специально предназначенное для посудомоечных машин. • Используйте моющее средство другого производителя. • Не ополаскивайте посуду под проточной водой.
На столовых приборах есть следы ржавчины.	<ul style="list-style-type: none"> • В воде, используемой для мойки, слишком высоко содержание солей. См. главу «Смягчитель для воды». • Столовые приборы из серебра и нержавеющей стали оказались рядом друг с другом. Не ставьте изделия из серебра и нержавеющей стали рядом друг с другом.
По окончании программы в дозаторе остается моющее средство.	<ul style="list-style-type: none"> • Таблетированное моющее средство застряло в дозаторе и не было полностью вымыто водой. • Моющее средство вымывается из дозатора не полностью. Убедитесь в том, что разбрызгиватели не заблокированы и не засорены. • Убедитесь в том, что изделия в корзинах не препятствуют открытию крышки дозатора моющего средства.
Внутри прибора присутствует неприятный запах.	<ul style="list-style-type: none"> • См. главу «Очистка внутренних частей». • Запустите программу Machine Care со средством от накипи или со средством, предназначенным для очистки посудомоечных машин.

Проблема	Возможная причина и решение
На столовых приборах, внутренней камере и внутренней стороне дверцы образуется известковый налет.	<ul style="list-style-type: none"> Низкий уровень соли; проверьте индикатор наличия соли. Крышка емкости для соли неплотно закручена. Водопроводная вода имеет высокую жесткость. См. главу «Смягчитель для воды». Использование соли и включение регенерации смягчителя для воды является необходимым даже в случае использования таблетированного моющего средства. См. главу «Смягчитель для воды». Запустите программу Machine Care со средством от накипи, предназначенным для посудомоечных машин. В случае образования известкового налета производите очистку прибора с помощью соответствующих моющих средств. Попробуйте другое моющее средство. Обратитесь к производителю моющего средства.
Сколы, обесцвечивание или помутнение столовых приборов.	<ul style="list-style-type: none"> Размещайте в прибор только посуду, предназначенную для мытья в посудомоечной машине. Будьте внимательны при загрузке и разгрузке корзины. Сверяйтесь с брошюрой, описывающей загрузку корзин. Деликатные предметы укладывайте в верхнюю корзину.



Другие возможные причины приведены в главах «Перед первым использованием», «Ежедневное использование» или «Советы и рекомендации».

13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Размеры	Ширина / высота / глубина (мм)	446 / 818 - 898 / 550
Подключение к электросети ¹⁾	Напряжение (В)	220 - 240
	Частота (Гц)	50
Давление поступающей воды	Мин. / макс. МПа (бар)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Подача воды	Холодная вода или горячая вода ²⁾	мин. 5 – макс. 60 °С
Вместимость	Количество комплектов посуды	10

¹⁾ Другие значения приведены на табличке с техническими данными.

²⁾ Если горячая вода подается из системы, использующей альтернативный источник энергии (например, солнечные панели), подключайте машину к водопроводу горячей воды, чтобы снизить потребление энергии.

13.1 Ссылка на базу данных EU EPREL


QR-код на ярлыке энергопотребления, идущем в комплекте с прибором, содержит веб-ссылку на страницу регистрации прибора в базе данных EU EPREL. Сохраните ярлык энергопотребления для справки наряду с руководством пользователя и другими документами, идущими в комплекте с прибором.


Информацию, касающуюся производительности прибора, можно

найти в базе данных EPREL по ссылке <https://eprel.ec.europa.eu>, воспользовавшись наименованием модели и номером изделия, приведенным на табличке с техническими данными прибора. См. главу «Описание изделия».

Для получения более подробной информации о ярлыке энергопотребления посетите www.theenergylabel.eu.

14. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте

вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

Vitajte vo svete Electrolux! Ďakujeme Vám, že ste si vybrali náš spotrebič.



Rady týkajúce sa používania, brožúry, návody na riešenie problémov a informácie o servise a opravách:

www.electrolux.com/support

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	32
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	34
3. MONTÁŽ.....	36
4. OPIS VÝROBKU.....	37
5. OVLÁDACÍ PANEL.....	38
6. VÝBER PROGRAMU.....	38
7. ZÁKLADNÉ NASTAVENIA.....	40
8. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....	44
9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	45
10. TIPY A RADY.....	47
11. STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE.....	49
12. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	52
13. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	56
14. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.....	57

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.

- Deti od 3 do 8 rokov a osoby s vysokou mierou postihnutia nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dohľadom zodpovednej osoby.
- Deti do 3 rokov nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dohľadom zodpovednej osoby.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Umývacie/pracie/čistiace prostriedky uschovávajúte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený iba na umývanie riadu a príboru pre domácnosti.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových hosťovských izbách, izbách s posteľou a raňajkami, v penziónoch na farme a iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.
- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Prevádzkový tlak vody (minimálny a maximálny) musí byť medzi 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (baru).
- Dodržiavajte maximálne množstvo 10 kompletov riadu.
- Dvierka spotrebiča nenechávajúte v otvorenej polohe, aby ste predišli nebezpečenstvu zakopnutia.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, ním autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- UPOZORNENIE: Nože a iný riad s ostrými hrotmi musia byť vložené do koša hrotmi dole alebo položené do vodorovnej polohy.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody pod vysokým tlakom a/alebo paru.
- Ak má spotrebič na základni vetracie otvory, nesmú byť zakryté napr. kobercom.
- Spotrebič pripojte do vodovodnej siete pomocou novej dodanej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc sa nesmú znovu použiť.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Montáž

VAROVANIE!

Tento spotrebič môže nainštalovať len kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na mieste, kde teplota môže klesnúť pod 0 °C.
- Spotrebič nainštalujte na bezpečné a vhodné miesto, ktoré spĺňa požiadavky na inštaláciu.
- Z bezpečnostných dôvodov spotrebič nepoužívajte, ak nie je správne nainštalovaný do nábytku určeného na zabudovanie.

2.2 Elektrické zapojenie

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

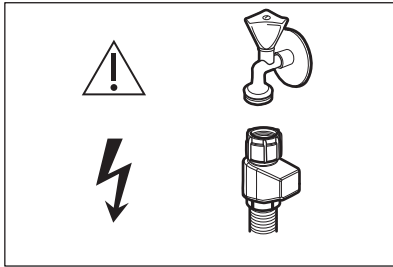
- Upozornenie: Tento spotrebič je určený na inštaláciu/pripojenie k uzemňovaciemu pripojeniu v budove.

- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Vždy používajte správne nainštalovanú zásuvku odolnú proti nárazom.
- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prívodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak prívodný elektrický kábel spotrebiča treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.
- Sieťovú zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.

2.3 Prívod vody

- Vodné hadice nesmiete poškodiť.
- Pred pripojením k novým potrubiam alebo potrubiam, ktoré sa dlho nepoužívali alebo boli opravené alebo vybavené novými zariadeniami (vodomery atď.), nechajte vodu stiecť, kým nebude čistá a číra.
- Uistite sa, že prvého použitia spotrebiča alebo po ňom viditeľne neuniká voda.
- Ak je prívodná hadica poškodená, okamžite zatvorte vodovodný kohútik a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko a požiadajte o výmenu prívodnej hadice na vodu.

- Ochranný systém proti škodám spôsobeným vodou nefunguje bez elektr. napájania. V takomto prípade hrozí nebezpečenstvo vytopenia.
- Prívodná hadica na vodu je vybavená bezpečnostným ventilom a puzdrom s vnútorným sieťovým káblom.



VAROVANIE!

⚡ Nebezpečné napätie.

2.4 Použitie

- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Umývacie prostriedky sú nebezpečné. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale umývacích/pracích prostriedkov.
- Nepite a nehrajte sa s vodou v spotrebiči.
- Nevyberajte riad zo spotrebiča, kým sa neskončí program. Na riade môže zostať zvyšky umývacieho prostriedku.
- Na otvorené dvierka spotrebiča nekladte predmety ani nevyvíjajte tlak.
- Spotrebič môže vypustiť horúcu paru, ak otvoríte dvierka počas behu programu.

2.5 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Nezabudnite, že vlastnoručná alebo neprofesionálna oprava môže mať bezpečnostné následky a mohla by spôsobiť zánik záruky.
- Tieto náhradné diely sú k dispozícii najmenej 7 rokov od ukončenia predaja

modelu: motor, obehové a vypúšťacie čerpadlo, ohrievače a ohrevné články vrátane tepelných čerpadiel, potrubia a súvisiace vybavenie vrátane hadíc, ventilov, filtrov a systémov AquaStop, štruktúrne a vnútorné časti súvisiace s montážou dvierok, dosky s plošnými spojmi, elektronické displeje, tlakové spínače, termostaty a snímače, softvér a firmvér vrátane softvéru na resetovanie. Tieto náhradné diely sú k dispozícii najmenej 10 rokov od ukončenia predaja modelu: závesy a tesnenia dvierok, iné tesnenia, sprchovacie ramená, odtokové filtre, vnútorné rošty a plastové periférne diely, napríklad koše a veká. Vo vašej krajine môže byť obdobie dlhšie. Ďalšie informácie nájdete na našej webovej lokalite.

- Upozorňujeme, že niektoré z týchto dielov môžu byť dostupné iba pre profesionálnych opravárov, a že nie všetky náhradné diely sú vhodné pre všetky modely.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácich spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

2.6 Likvidácia

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

3. MONTÁŽ

VAROVANIE!

Pred inštaláciou si pozrite kapitoly o bezpečnosti.

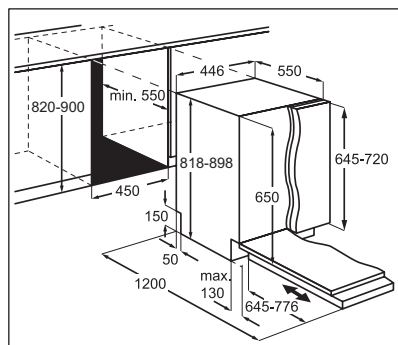
Podrobné informácie o inštalácii nájdete v inštalračných pokynoch dodaných so spotrebičom.

3.1 Zabudovanie



www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

How to install your AEG/Electrolux
45 cm dishwasher

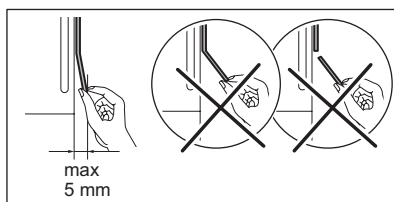
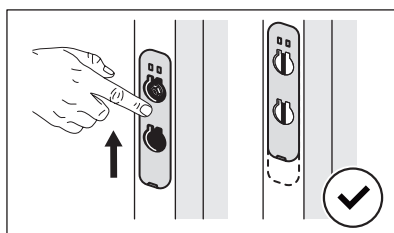
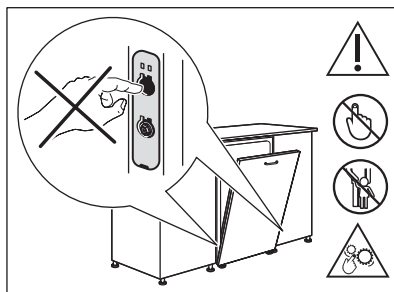


3.2 Bezpečnostné kryty

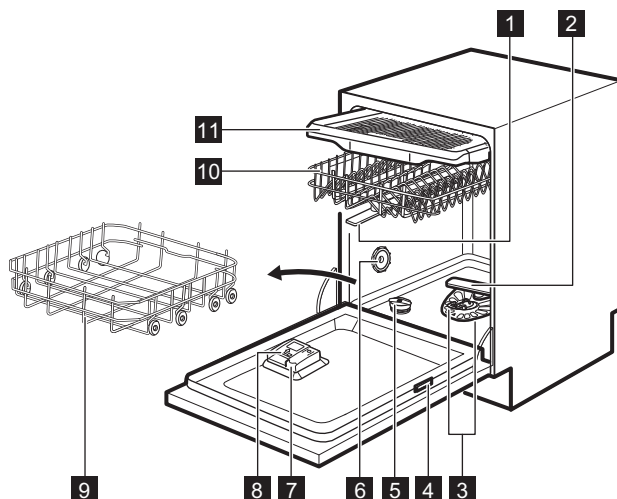
Ak nie je nainštalovaný nábytkový panel, dverka spotrebiča otvárajte opatrne, aby ste predišli riziku poranenia.

Po inštalácii skontrolujte, či sú plastové kryty zaistené na svojom mieste. Poškodenie alebo

odstránenie plastových krytov po stranách dverok môže mať vplyv na funkčnosť spotrebiča a môže spôsobiť zranenie. Ak je plastový kryt poškodený, obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ktoré ho vymení za nový.



4. OPIS VÝROBKU



- 1 Horné sprchovacie ramená
- 2 Dolné sprchovacie rameno
- 3 Filtre
- 4 Typový štítok
- 5 Zásobník soli
- 6 Vetracie otvory
- 7 Dávkovač leštidla
- 8 Dávkovač umývacieho prostriedku
- 9 Dolný kôš
- 10 Horný kôš
- 11 Zásuvka na príbor



Obrázok znázorňuje všeobecný prehľad. Podrobnejšie informácie si pozrite v iných kapitolách alebo dokumentoch poskytnutých ku spotrebiču.

4.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor je svetelný ukazovateľ, ktorý sa zobrazuje na podlahe pod dvierkami spotrebiča.

- Po spustení programu sa rozsvieti červený ukazovateľ a ostane svietiť počas trvania programu.
- Zelený ukazovateľ sa rozsvieti po skončení programu.
- Červený ukazovateľ bliká pri poruche spotrebiča.

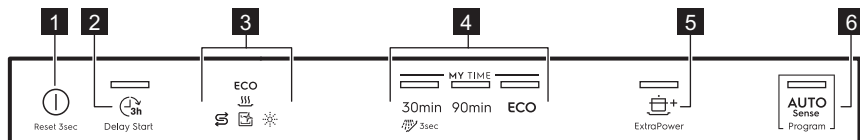


Funkcia Beam-on-Floor sa vypne, keď je spotrebič vypnutý.



Keď sa počas fázy sušenia zapne AirDry, svetelná indikácia na podlahe nemusí byť úplne viditeľná. Ak chcete zistiť, či sa skončil cyklus, pozrite sa na ovládací panel.

5. OVLÁDACÍ PANEL



- 1** Tlačidlo Zap/Vyp / tlačidlo resetovania
- 2** Tlačidlo Odložený štart
- 3** Indikátory
- 4** MY TIME výberový pásik programu
- 5** ExtraPower tlačidlo voliteľných funkcií
- 6** Tlačidlo na voľbu programu AUTO Sense

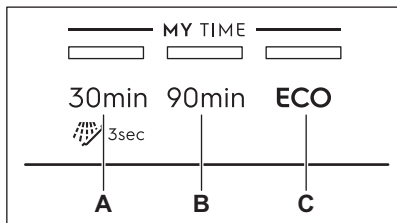
5.1 Indikátory

Indikátor	Popis
ECO	Indikátor programov ECO. Indikuje výber najekologickejšieho programu pre bežne znečistenú náplň. Pozrite si časť „ Výber programu “.
	Ukazovateľ stavu leštidla. Svetí, keď je potrebné doplniť leštidlo do dávkovača. Pozrite si časť „ Pred prvým použitím “.
	Ukazovateľ soli. Svetí, keď je potrebné doplniť soľ do zásobníka. Pozrite si časť „ Pred prvým použitím “.
	Indikátor Machine Care. Svetí, keď je potrebné vnútorné vyčistenie spotrebiča pomocou programu Machine Care. Pozrite si časť „ Ošetrovanie a čistenie “.
	Ukazovateľ fázy sušenia. Svetí, keď je vybraný program s fázou sušenia. Bliká počas fázy sušenia. Pozrite si časť „ Výber programu “.

6. VÝBER PROGRAMU

6.1 MY TIME

Výberový pásik MY TIME umožňuje zvoliť vhodný umývací cyklus na základe trvania programu.



- A.**
 - **30min** je najkratší program vhodný na umytie náplne riadu s čerstvým a miernym znečistením.
 - **Predopláchnutie (15min)** je program na oplachovanie zvyškov jedla z riadu. Zabraňuje tvorbe pachu v spotrebiči. Pri tomto programe nepoužívajte umývací prostriedok.
- B.** **90min** je program vhodný na umytie a sušenie bežne znečisteného riadu.
- C.** **ECO** je najdlhší program, ktorý ponúka najúčinnnejšie využitie vody a energie pri bežne znečistenom porceláne a príbore. Štandardný program pre skúšobne. ¹⁾

¹⁾ Tento program slúži na posúdenie súladu s nariadením Komisie, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť (EÚ) č. 2019/2022.

6.2 AUTO Sense

Program AUTO Sense automaticky upraví cyklus umývania riadu podľa typu náplne.


Spotrebič rozoznáva stupeň znečistenia a množstvo riadu v košoch. Upravuje teplotu a množstvo vody, ako aj trvanie programu.

6.3 Voliteľné funkcie

Výber programu môžete upraviť podľa vašich potrieb zapnutím voliteľných funkcií.

6.4 Prehľad programov

ExtraPower

+ ExtraPower zlepšuje výsledky umývania riadu vybraného programu. Voliteľná funkcia zlepšuje teplotu a trvanie umývania.

Program	Náplň umývačky riadu	Stupeň znečistenia	Fázy programu	Voliteľné funkcie (OPT)
30min	Keramický riad, príbor	Čerstvé	<ul style="list-style-type: none">• Umývanie riadu 50 °C• Priebežné oplachovanie• Záverečné opláchnutie 45 °C• AirDry 1)	<ul style="list-style-type: none">• ExtraPower
Predopláchnutie	Všetky	Všetky	<ul style="list-style-type: none">• Predpranie	Neuvádza sa
90min	Porcelán, príbor, hrnce, panvice	Normálne, mierne zaschnuté	<ul style="list-style-type: none">• Umývanie riadu 60 °C• Priebežné oplachovanie• Záverečné opláchnutie 55 °C• Sušenie• AirDry 1)	<ul style="list-style-type: none">• ExtraPower
ECO	Porcelán, príbor, hrnce, panvice	Normálne, mierne zaschnuté	<ul style="list-style-type: none">• Predumytie• Umývanie riadu 50 °C• Priebežné oplachovanie• Záverečné opláchnutie 55 °C• Sušenie• AirDry 1)	<ul style="list-style-type: none">• ExtraPower
AUTO Sense	Porcelán, príbor, hrnce, panvice	Všetky	<ul style="list-style-type: none">• Predumytie• Umývanie riadu 50 - 60 °C• Priebežné oplachovanie• Záverečné opláchnutie 60 °C• Sušenie• AirDry 1)	Neuvádza sa

Program	Náplň umývačky riadu	Stupeň znečistenia	Fázy programu	Voliteľné funkcie (OPT)
Machine Care	Na čistenie vnútra spotrebiča. Pozri časť „Ošetrovanie a čistenie“.		<ul style="list-style-type: none"> • Čistenie 70 °C • Priebežné oplachovanie • Záverečné opláchnutie • AirDry ¹⁾ 	Neuvádza sa

1) Automatické otváranie dvierok počas fázy sušenia. Pozrite si časť „Základné nastavenia“.

Hodnoty spotreby

Program 1)2)	Voda (l)	Energia (kWh)	Trvanie (min)
30min	10.3	0.623	30
Predopláchnutie	3.8	0.014	15
90min	10.4	0.858	90
ECO	9.9	0.754	240
AUTO Sense	10.5	0.942	170
Machine Care	9.2	0.659	60

1) Hodnoty ovplyvňujú: tlak a teplota vody, kolísanie napätia v elektrickej sieti, voliteľné funkcie, množstvo riadu a stupeň jeho znečistenia.

2) Hodnoty pre iné programy ako ECO sú iba orientačné.

Informácie pre skúšobné ústavy

Ak chcete získať informácie potrebné na skúšanie výkonnosti (napr. podľa normy EN60436), pošlite e-mail na adresu:

info.test@dishwasher-production.com

Vo vašej žiadosti zahrňte číslo výrobku (PNC) uvedené na typovom štítku.

V prípade akýchkoľvek ďalších otázok ohľadom vašej umývačky si pozrite servisnú knižku dodanú s vaším spotrebičom.

7. ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

Spotrebič môžete nakonfigurovať zmenou základných nastavení podľa vašich potrieb.

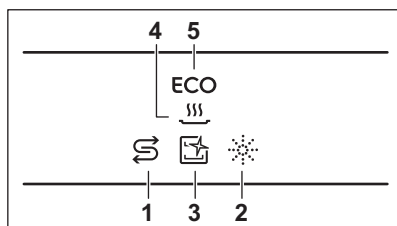
Číslo	Nastavenia	Hodnoty	Popis ¹⁾
1	Tvrdosť vody	Od úrovne 1 po úroveň 10 (predvolene: 5)	Upravte úroveň zmäkčovača vody podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti.
2	Úroveň leštidla	Od úrovne 0 po úroveň 8 (predvolene: 5)	Upravte úroveň leštidla podľa požadovaného dávkovania.

Číslo	Nastavenia	Hodnoty	Popis ¹⁾
3	Zvuk po dokončení	Zap Vyp (predvolene)	Zapnite alebo vypnite zvukový signál pre ukončenie programu.
4	Automatické otvorenie dvierok	Zap (predvolene) Vyp	Zapnite alebo vypnite AirDry.
5	Tóny tlačidiel	Zap (predvolene) Vyp	Zapnite alebo vypnite zvuk tlačidiel pri stlačení.

1) Podrobnosti nájdete v informáciách poskytnutých v tejto kapitole.

Základné nastavenia môžete zmeniť v režime nastavenia.

Keď je spotrebič v ovládacom paneli predstavujú dostupné nastavenia. Pre každé nastavenie bliká príslušný ukazovateľ:



7.1 Režim nastavenia

Vstup do režimu nastavenia

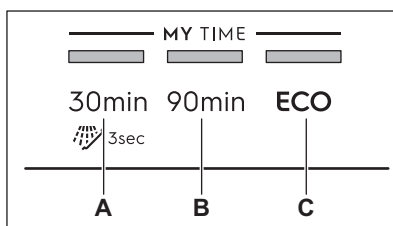
Pred spustením programu môžete vstúpiť do režimu nastavenia. Do režimu nastavenia nemôžete vstúpiť pri spustenom programe.

Na vstup do režimu nastavenia súčasne stlačte a podržte **30min** a **ECO** na približne 3 sekundy.

- Svetelný ukazovateľ pre **30min** a ukazovateľ **ECO** blikajú.
- Ukazovatele **30min**, **ECO**, **ECO** a **ECO** svietia.
- Svetelné ukazovatele pre **MY TIME** výberový pásik svietia.

Navigovanie v režime nastavenia

V režime nastavenia môžete navigovať pomocou **MY TIME** výberového pásika.



A. Tlačidlo **Predchádzajúce**

B. Tlačidlo **Ok**

C. Tlačidlo **Ďalší**

Použite **Predchádzajúce** a **Ďalší** na prepínanie medzi základnými nastaveniami a zmenu ich hodnoty.

Použite **Ok** na vstup do základného nastavenia a potvrdenie zmeny jeho hodnoty.

Zmena nastavenia

Skontrolujte, či je spotrebič v režime nastavenia.

1. Stlačte **Predchádzajúce** alebo **Ďalší**, kým sa nerozbliká ukazovateľ určený pre požadované nastavenia.

Svetelný ukazovateľ určený pre **30min** indikuje aktuálne nastavenú hodnotu:

- Pre nastavenia s dvomi hodnotami (zap a vyp) svetelný ukazovateľ buď svieti (= nastavenie je zapnuté) alebo nesvieti (= nastavenie je vypnuté).
- Pre nastavenia s viacerými hodnotami (úrovne) svetelný ukazovateľ bliká. Počet bliknutí indikuje aktuálne nastavenú hodnotu (napr. 5 bliknutí + prestávka + 5 bliknutí... = úroveň 5).

2. Stlačením **Ok** vstúpte do nastavenia.
 - Ukazovateľ príslušného nastavenia svieti.

- Ostatné ukazovatele nesvietia.
 - Svetelný ukazovateľ určený pre Cl_{3h} indikuje aktuálne nastavenú hodnotu.
3. Stlačením **Predchádzajúce** alebo **Ďalší** zmeňte hodnotu.
 4. Stlačením **OK** potvrdíte nastavenie.
 - Nové nastavenie sa uloží do pamäte.
 - Spotrebič sa vráti do režimu výberu.
 5. Súčasne stlačte a približne 3 sekundy podržte stlačené tlačidlá **30min** a **ECO**, aby ste opustili režim nastavenia.

Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

Tieto nastavenia sa uložia, kým ich opäť nezmeníte.

Tvrdosť vody

Nemecké stupne (°dH)	Francúzske stupne (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Clarke stupne	Úroveň zmäkčovača vody
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 2)

1) Pôvodné nastavenie.

2) Pri tejto úrovni nepoužívajte soľ.

Bez ohľadu na typ použitého umývacieho prostriedku nastavte vhodnú úroveň tvrdosti vody, aby zostal indikátor doplnenia soli aktívny.



Kombinované umývacie tablety s obsahom soli nie sú dostatočne účinné na zmäkčenie tvrdej vody.

Proces regenerácie

Pre správnu funkciu zmäkčovača vody je potrebná pravidelná regenerácia živice

7.2 Zmäkčovač vody

Zmäkčovač vody odstraňuje minerály z pritekajúcej vody, ktoré by inak mali škodlivý vplyv na výsledky umývania a na spotrebič.

Čím vyšší je obsah týchto minerálov, tým tvrdšia je voda. Tvrdosť vody je meraná na ekvivalentnej stupnici.

Zmäkčovač vody sa musí nastaviť v závislosti od tvrdosti vody vo vašej lokalite. Váš miestny vodohospodársky orgán vám môže dodať informácie o tvrdosti vody vo vašej lokalite. Nastavte správnu úroveň zmäkčovača vody na zaistenie dobrých výsledkov umývania.

zmäkčovacieho zariadenia. Tento proces je automatický a je súčasťou bežnej prevádzky umývačky.

Keď bolo spotrebované predpísané množstvo vody (pozri hodnoty v tabuľke) od posledného procesu regenerácie, inicializuje sa nový proces regenerácie medzi finálnym opláchnutím a koncom programu.

Úroveň zmäkčovača vody	Množstvo vody (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

V prípade vysokého nastavenia zmäkčovača vody k nemu môže dôjsť aj uprostred programu, pred oplachovaním (dvakrát za program). Inicializácia regenerácie nemá vplyv na trvanie cyklu, pokiaľ sa nevyskytne uprostred programu alebo na konci programu s krátkou fázou sušenia. V týchto prípadoch predlžuje regenerácia celkové trvanie programu o dodatočných 5 minút.

Následne môže opláchnutie zmäkčovača vody, ktoré trvá menej než 5 minút, začať v rovnakom cykle alebo na začiatku ďalšieho programu. Táto činnosť zvyšuje celkovú spotrebu vody programu o dodatočné 4 litre a celkovú spotrebu energie programu o dodatočné 2 Wh. Oplachovanie zmäkčovača skončí s úplným vypustením.

Každé vykonané opláchnutie zmäkčovača (teoreticky viac ako jedno v rovnakom cykle) môže predĺžiť trvanie programu o ďalších 5 minút keď k nemu dôjde kedykoľvek na začiatku alebo uprostred programu.



Všetky hodnoty spotreby uvedené v tejto časti sú určené v súlade s aktuálne platným štandardom v laboratórnych podmienkach s tvrdosťou vody 2,5 mmol/l (zmäkčovač vody: úroveň 3) podľa nariadenia: 2019/2022 . Tlak a teplota vody ako aj kolísanie napätia v elektrickej sieti môžu tieto hodnoty zmeniť.

7.3 Úroveň dávkovania leštidla

Leštidlo pomáha osušiť riad bez škvŕn a usadenín. Uvoľňuje sa automaticky počas fázy horúceho oplachovania. Môžete nastaviť množstvo uvoľneného leštidla.

Keď je zásobník na leštidlo prázdny, rozsvieti sa ukazovateľ leštidla, aby vás upozornil na doplnenie leštidla. Ak sú výsledky sušenia uspokojivé pri používaní kombinovaných umývacích tabliet, môžete vypnúť dávkovač a ukazovateľ. Optimálnu účinnosť sušenia však dosiahnete len s použitím leštidla a so zapnutým ukazovateľom doplnenia.

Ak chcete deaktivovať dávkovač leštidla a ukazovateľ, nastavte úroveň leštidla na 0.

7.4 Zvuk po dokončení

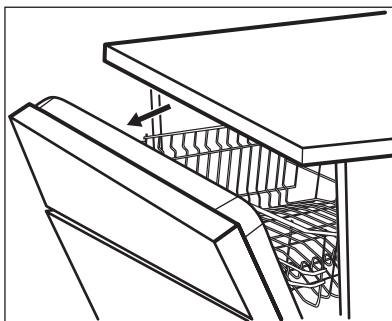
Môžete zapnúť zvukový signál, ktorý zaznie po skončení programu.



Zvukové signály zaznejú aj pri výskyte poruchy spotrebiča. Tieto signály nie je možné vypnúť.

7.5 AirDry

AirDry zlepšuje účinnosť sušenia. Počas fázy sušenia sa dvierka spotrebiča otvoria automaticky a ostanú pootvorené.



AirDry je automaticky aktivovaná pri všetkých programoch okrem programu Predopláchnutie.

Trvanie fázy sušenia a čas otvorenia dvierok sa líšia podľa zvoleného programu a voliteľných funkcií.

⚠ UPOZORNENIE!

Nepokúšajte sa o zatvorenie dvierok spotrebiča do 2 minút od automatického otvorenia. Mohlo by to spôsobiť poškodenie spotrebiča.

⚠ UPOZORNENIE!

Ak majú deti prístup k spotrebiču, odporúčame vypnúť AirDry. Automatické otváranie dvierok môže predstavovať nebezpečenstvo.



Keď AirDry otvorí dvierka, Beam-on-Floor nemusí byť úplne viditeľné. Ak chcete zistiť, či program skončil, pozrite sa na ovládací panel.

7.6 Tóny tlačidiel

Tlačidlá na ovládacom paneli vydávajú pri stlačení zvuk kliknutia. Tento zvuk môžete vypnúť.

8. PRED PRVÝM POUŽITÍM

- 1. Uistite sa, že aktuálna nastavená úroveň zmäkčovača vody zodpovedá tvrdosti pritekajúcej vody. Ak nie, upravte úroveň zmäkčovača vody.**
2. Naplňte zásobník na soľ.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otvorte vodovodný ventil.
5. Spustíte program 30min, aby ste odstránili prípadné zvyšky z výrobného procesu. Nepoužívajte umývací prostriedok a do košov nedávajte riad.

Po spustení programu spotrebič vykoná obnovenie účinnosti zmäkčovača vody, ktoré trvá až 5 minút. Fáza umývania začne až po skončení tohto procesu. Proces sa pravidelne opakuje.

8.1 Zásobník na soľ

⚠ UPOZORNENIE!

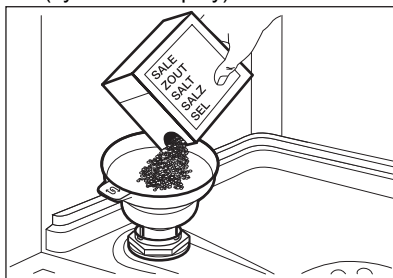
Používajte iba soľ na regeneráciu pre umývačky riadu. Nepoužívajte kuchynskú soľ.

Soľ sa používa na regeneráciu v zmäkčovači vody a na zabezpečenie dobrých výsledkov umývania pri každodennom používaní.

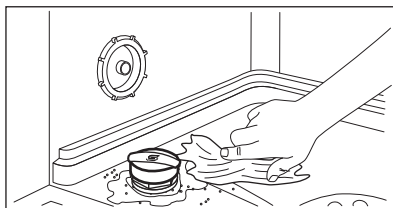
Návod na naplnenie zásobníka na soľ

1. Otočte viečko zásobníka soli do protismeru hodinových ručičiek a odstráňte ho.
2. Nalejte do zásobníka soli 1 liter vody (len pri prvom použití).

3. Do zásobníka na soľ nasypete 1 kg soli (kým nebude plný).



4. Opatrne potreste lieviek za rukoväť, aby sa dostali dnu aj posledné granule.
5. Odstráňte vyspanú soľ okolo otvoru zásobníka soli.

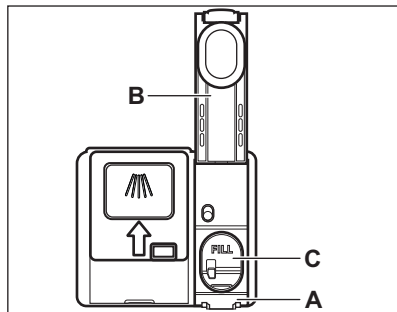


6. Otočte viečko zásobníka soli a zavrite zásobník soli.

⚠ UPOZORNENIE!

Pri napínaní zásobníka na soľ z neho môže vyteciť voda a soľ. Aby ste zabránili korózii, naplňte zásobník na soľ a potom ihneď spustíte kompletný cyklus umývania riadu s umývacím prostriedkom.

8.2 Návod na naplnenie dávkovača leštidla



⚠ UPOZORNENIE!

Tento priečinok (C) je určený len na leštadlo. Nenapĺňajte ho umývacím prostriedkom.

⚠ UPOZORNENIE!

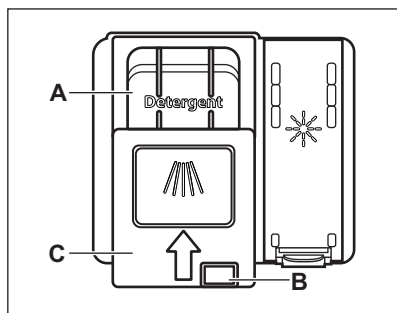
Používajte výhradne leštadlo špeciálne určené pre umývačky riadu.

1. Stlačením uvoľňovacieho prvku (A) otvoríte veko (B).
2. Leštadlo nalievajte do zásobníka leštidla (C), až kým nedosiahne úroveň naplnenia „FILL“.
3. Rozliate leštadlo odstráňte handričkou, aby ste predišli tvorbe veľkého množstva peny.
4. Zatvorte viečko. Uistite sa, že viečko je zaistené.

9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

1. Otvorte vodovodný ventil.
2. Stlačte a podržte (⌚), kým sa spotrebič nezapne.
3. Naplňte zásobník na soľ, ak je prázdny.
4. Naplňte dávkovač leštidla, ak je prázdny.
5. Do košov vložte riad.
6. Pridajte umývací prostriedok.
7. Vyberte a spustíte program.
8. Po skončení programu zatvorte vodovodný kohútik.

9.1 Používanie čistiaceho prostriedku



⚠ UPOZORNENIE!

Používajte umývací prostriedok špeciálne určený pre umývačky riadu.

1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla (B) otvoríte veko (C).
2. Umývací prostriedok pridajte do priehradky (A). Môžete použiť umývací prostriedok v tabletách, prášku alebo géli.
3. Ak má program fázu predumytia, pridajte malé množstvo umývacieho prostriedku na vnútornú časť dvierok spotrebiča.
4. Zatvorte viečko. Uistite sa, že viečko je zaistené.



Informácie o dávkovaní umývacieho prostriedku nájdete v pokynoch výrobcu na obale výrobku. Na umývanie bežne znečisteného riadu zvyčajne postačí 20 - 25 ml gélového umývacieho prostriedku.




Neplňte priehradku (A) s viac ako 30 ml gélového umývacieho prostriedku.


9.2 Výber a spustenie programu pomocou výberového pásika MY TIME

1. Stlačte tlačidlo programu, ktorý chcete spustiť.
Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.
2. V prípade potreby zapnite funkciu ExtraPower.
3. Zatvorte dvierka spotrebiča a program sa spustí.

9.3 Zvolenie a spustenie programu Predopláchnutie

1. Ak chcete zvoliť  Predopláchnutie, stlačte a a podržte 30min na 3 sekundy.
Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla bliká.
2. Zatvorte dvierka spotrebiča a program sa spustí.

9.4 Zapnutie ExtraPower

1. Vyberte program pomocou MY TIME výberového pásika.
 2. Stlačte tlačidlo .
- Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.



ExtraPower nie je trvalá voliteľná funkcia a musí byť aktivovaná pred každým spustením programu.




Voliteľné funkcie ExtraPower nie je možné zapnúť či vypnúť pri spustenom programe.



Zapnutie ExtraPower často zvyšuje spotrebu energie a vody ako aj trvanie programu.

9.5 Spustenie programu AUTO Sense

1. Stlačte tlačidlo .


Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.

2. Zatvorte dvierka spotrebiča a program sa spustí.

Spotrebič rozpozná typ náplne a upraví vhodný umývací cyklus a jeho trvanie.

9.6 Posunutie spustenia programu

Spustenie zvoleného programu môžete posunúť o 3 hodiny.

1. Zvoľte program.
2. Stlačte tlačidlo .


Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.

3. Odpočítavanie spustíte zatvorením dvierok spotrebiča.

Počas odpočítavania sa nedá zmeniť vybraný program.

Keď sa odpočítavanie ukončí, program sa spustí.

9.7 Zrušenie posunutia štartu počas odpočítavania


Stlačte tlačidlo  a podržte ho stlačené približne 3 sekundy.

Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.



Ak zrušíte posunutý štart, bude potrebné znovu zvoliť program.

9.8 Zrušenie spusteného programu

Stlačte tlačidlo  a podržte ho stlačené približne 3 sekundy.

Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.



Pred spustením nového programu skontrolujte, či sa v dávkovači umývacieho prostriedku nachádza umývací prostriedok.

9.9 Otvorenie dvierok spusteného spotrebiča

Ak otvoríte dvierka pri spustenom programe, spotrebič sa zastaví. Môže to ovplyvniť spotrebu energie a trvanie programu. Po zatvorení dvierok bude spotrebič pokračovať od bodu, v ktorom bol program prerušený.



Ak počas fázy sušenia dvierka otvoríte na viac ako 30 sekúnd, spustený program sa skončí. Nestane sa tak pri otvorení dvierok funkciou AirDry.

9.10 Funkcia Auto Off

Táto funkcia šetrí energiu vypnutím spotrebiča keď nie je v prevádzke.

Funkcia sa spustí automaticky:

- Keď sa skončí program.
- Po 5 minútach, ak sa nespustí program.

9.11 Koniec programu

Po skončení programu funkcia Auto Off spotrebič automaticky vypne.

Všetky tlačidlá okrem tlačidla zapnutia/vypnutia sú neaktívne.

10. TIPY A RADY

10.1 Všeobecne

Postupovanie podľa dole uvedených typov vám zaisťujú optimálnu účinnosť umývania a sušenia pri každodennom používaní a zároveň vám pomôže chrániť životné prostredie.

- Umytie riadu v umývačke podľa pokynov v návode na obsluhu reálne spotrebuje menej vody a energie ako pri ručnom umývaní riadu.
- Umývačku naplňte na plnú kapacitu, aby ste ušetrili vodu a energiu. Pre najlepšie výsledky umývania usporiadajte riad v košoch podľa pokynov v návode na obsluhu a nepreplňajte koše.
- Riad ručne neoplachujte. Zvyšuje to spotrebu vody a energie. Keď je to potrebné, zvolte program s fázou predumývania.
- Odstráňte väčšie zvyšky jedla z riadu a vyprázdňte hrnčeky a sklá pred ich vloženie do spotrebiča.
- Kuchynský riad s pevne privareným alebo pripečeným jedlom pred umytím v spotrebiči namočte alebo mierne oškrabte.
- Uistite sa, že sa jednotlivé kusy riadu v košoch nedotýkajú ani neprekrývajú. Iba vtedy môže voda úplne dosiahnuť a umyť riad.

- Prostriedok do umývačky riadu, leštidlo a soľ môžete používať samostatne alebo môžete použiť kombinované umývacie tablety (napr. „Všetko v 1“). Postupujte podľa pokynov na balení.
- Zvoľte program podľa typu náplne a stupňa znečistenia. ECO ponúka najúspornejšie použitie vody a najnižšiu spotrebu energie.
- Na zabránenie tvorby vodného kameňa vnútri spotrebiča:
 - Zásobník na soľ v prípade potreby doplňte.
 - Používajte odporúčané dávkovanie umývacieho prostriedku a leštidla.
 - Skontrolujte, či sa nastavená úroveň zmäkčovača vody zhoduje s tvrdosťou vody vo vašej oblasti.
 - Postupujte podľa pokynov v kapitole „Starostlivosť a čistenie“.

10.2 Používanie soli, leštidla a umývacieho prostriedku

- Používajte iba soľ, leštidlo a umývaci prostriedok pre umývačky. Iné výrobky by mohli spôsobiť poškodenie spotrebiča.
- V oblastiach s tvrdou a veľmi tvrdou vodou v záujme dosiahnutia optimálnych výsledkov umývania a sušenia odporúčame používať základný umývaci

prostriedok (prášok, gél, tablety bez prídavných funkcií), leštidlo a soľ samostatne.

- Umývacie tablety sa pri krátkych programoch nerozpustia úplne. Ak sa chcete vyhnúť zvyškom umývacích tabliet na kuchynskom riade, odporúčame, aby ste tablety používali pri dlhších programoch.
- Vždy používajte správne množstvo umývacieho prostriedku. Nedostatočné dávkovanie umývacieho prostriedku môže mať za následok neuspokojivé výsledky umývania a vrstvu tvrdej vody alebo bodky na riade. Používanie príliš veľkého množstva umývacieho prostriedku s mäkkou alebo zmäkčenou vodou spôsobuje zvyšky umývacieho prostriedku na riade. Množstvo umývacieho prostriedku upravte podľa tvrdosti vody. Pozrite si pokyny na obale umývacieho prostriedku.
- Vždy používajte správne množstvo leštidla. Nedostatočné dávkovanie leštidla znižuje výsledky sušenia. Používanie príliš veľkého množstva leštidla spôsobuje modrastý povlak na riade.
- Skontrolujte, či je úroveň zmäkčovača vody správna. Ak je úroveň príliš vysoká, zvýšené množstvo soli vo vode môže spôsobiť hrdzu na príbore.

10.3 Čo máte robiť, ak chcete prestať používať kombinované umývacie tablety

Skôr ako začnete používať osobitne umývacie prostriedok, soľ a leštidlo, vykonajte nasledovné kroky:

1. Nastavte najvyššiu úroveň zmäkčovača vody.
2. Presvedčte sa, že zásobník na soľ a dávkovač leštidla sú plné.
3. Spustite program 30min. Nepri dávajte umývacie prostriedok a do košov nedávajte riad.
4. Po skončení programu nastavte zmäkčovač vody podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti.
5. Upravte dávkovanie leštidla.

10.4 Pred spustením programu

Pred spustením zvoleného programu sa uistite, že:

- Filtre sú čisté a správne namontované.
- Viečko zásobníka na soľ je upevnené.
- Sprchovacie ramená nie sú upchaté.
- V spotrebiči je dostatok soli a leštidla (pokiaľ nepoužívate kombinované umývacie tablety).
- Riad v košoch je umiestnený v správnej polohe.
- Program je vhodný pre daný typ riadu a stupeň jeho znečistenia.
- Použili ste správne množstvo čistiaceho prostriedku.

10.5 Vkladanie riadu do koša

- Vždy využite všetok priestor v košoch.
- V spotrebiči umývajte len riad, ktorý sa v ňom môže umývať.
- V umývačke riadu neumývajte tieto materiály: drevo, rohovinu, rohovinu, meď, hliník, jemný porcelán a nechránenu uhlíkovú oceľ. Môže to spôsobiť prasknutie, zdeformovanie, zmenu farby, jamkovú koróziu alebo hrdzavenie.
- V spotrebiči neumývajte predmety, ktoré môžu absorbovať vodu (špongie, handričky).
- Duté predmety (šálky, poháre a panvice) umiestnite otvorom smerom nadol.
- Dávajte pozor, aby sa sklo navzájom nedotýkalo.
- Ľahké alebo plastové predmety vložte do horného koša. Zabezpečte, aby sa predmety voľne nehýbali.
- Malé predmety a príbor vložte do zásuvky na príbor.
- Pred spustením programu sa uistite, že sa sprchovacie ramená môžu voľne otáčať.

10.6 Vyprázdnenie košov

1. Pred vybratím zo spotrebiča nechajte riad vychladnúť. Horúci riad sa ľahko poškodí.
2. Vyprázdňte najprv dolný kôš a potom horný kôš.



Po skončení programu môže ešte zostať voda na vnútorných povrchoch spotrebiča.

11. STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

VAROVANIE!


Pred vykonávaním údržby inej než spustenie programu Machine Care spotrebič vypnite a vyťahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.



Znečistené filtre a upchané sprchovacie ramená zhoršujú výsledky umývania. Pravidelne tieto prvky kontrolujte a v prípade potreby ich vyčistite.

11.1 Machine Care






Machine Care je program navrhnutý na čistenie vnútra spotrebiča s optimálnymi výsledkami. Odstraňuje vodný kameň a usadenú masť.

Keď spotrebič rozpozná potrebu čistenia, rozsvieti sa ukazovateľ . Spustíte program Machine Care, aby ste vyčistili vnútro spotrebiča.

Spustenie programu Machine Care



Pred spustením programu Machine Care vyčistite filtre a sprchovacie ramená.

1. Použite odstraňovač vodného kameňa alebo čistiaci prostriedok určený špeciálne pre umývačky. Postupujte podľa pokynov na balení. Do košíkov nedávajte žiaden riad.
2. Súčasne stlačte a približne 3 sekundy podržte stlačené tlačidlá  a  .
Blikajú ukazovateľ  a .
3. Zatvorte dvierka spotrebiča a program sa spustí.
Po skončení programu zhasne ukazovateľ .

11.2 Čistenie vnútra

- Vnútro spotrebiča vyčistite mäkkou vlhkou handričkou.

- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, ostré nástroje, silné chemikálie, drsné špongie ani rozpúšťadlá.
- Raz týždenne utrite dvierka vrátane gumeného tesnenia.
- Aby ste zachovali výkon spotrebiča, použite minimálne raz za dva mesiace čistiaci produkt navrhnutý špeciálne pre umývačky. Postupujte podľa pokynov na obale výrobku.
- Pre optimálne výsledky čistenia spustíte program Machine Care.

11.3 Odstránenie cudzích predmetov

Po každom použití umývačky riadu skontrolujte filtre a odtok. Cudzí predmety (napr. kúsky skla, plast, kosti alebo špáradlá a pod.) znižujú čistiaci výkon a môžu spôsobiť poškodenie odtokového čerpadla.

UPOZORNENIE!

Ak nedokážete odstrániť cudzie predmety sami, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

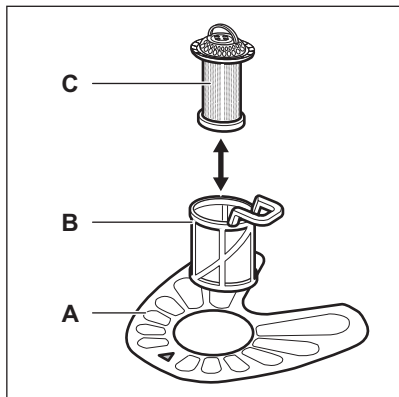
1. Demontujte filtračný systém podľa pokynov v tejto kapitole.
2. Manuálne odstráňte akékoľvek cudzie predmety.
3. Zmontujte filtračný systém podľa pokynov v tejto kapitole.

11.4 Vonkajšie čistenie

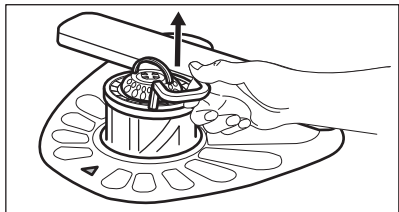
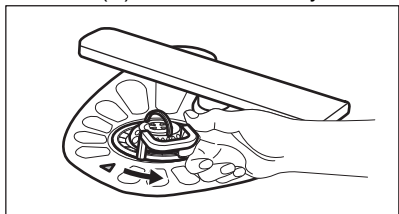
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou.
- Používajte iba neutrálne saponáty.
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky ani rozpúšťadlá.

11.5 Čistenie filtrov

Filtračný systém sa skladá z 3 častí.

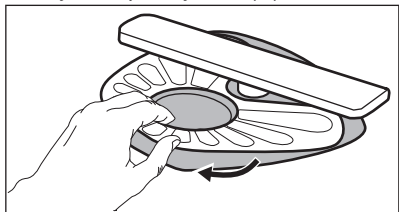


1. Filter (B) otočte doľava a vyberte ho.

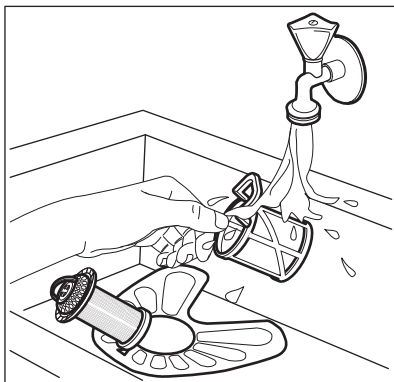


2. Filter (C) vyberte z filtra (B).

3. Vyberte plochý filter (A).

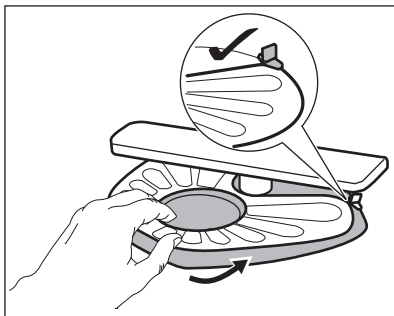


4. Filtre umyte.



5. Uistite sa, či nie sú na odpadovej jame alebo v jej blízkosti zvyšky jedla alebo nečistoty.

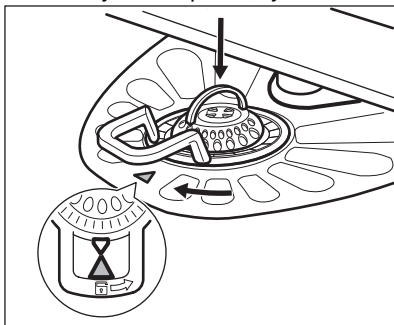
6. Plochý filter dajte späť na miesto (A). Uistite sa, či ju úplne zasunutý pod 2 vodiacimi lištami.



7. Namontujte filtre (B) a (C).

8. Filter (B) dajte späť do plochého filtra (A).

Otáčajte ho doprava, kým nezacvakne.



⚠ UPOZORNENIE!

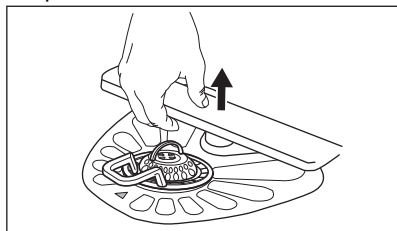
Nesprávna poloha filtrov môže spôsobiť zlé výsledky umývania a poškodiť spotrebič.

11.6 Čistenie dolného sprchovacieho ramena

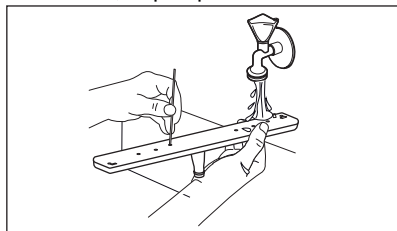
Dolné sprchovacie rameno vám odporúčame pravidelne čistiť, aby nedošlo k upchatiu otvorov nečistotami.

Upchaté otvory môžu spôsobiť neuspokojivé výsledky umývania.

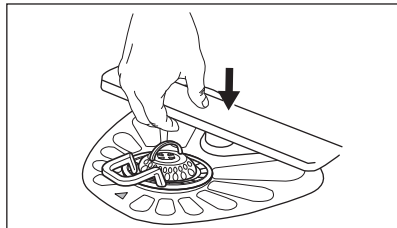
1. Dolné sprchovacie rameno vyberte jeho potiahnutím nahor.



2. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla.



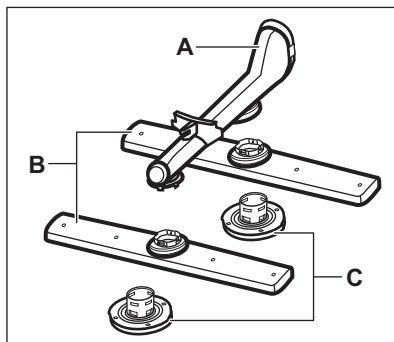
3. Sprchovacie rameno namontujte späť jeho zatlačením nadol.



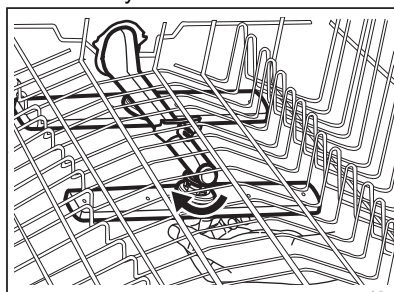
11.7 Čistenie horných sprchovacích ramien

Horné sprchovacie ramená vám odporúčame pravidelne čistiť, aby nedošlo k upchatiu otvorov nečistotami. Upchaté otvory môžu spôsobiť neuspokojivé výsledky umývania.

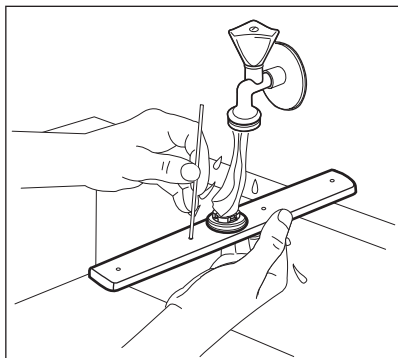
Horné umývacie ramená sa nachádzajú pod horným košom. Sprchovacie ramená (B) sú nainštalované v kanáliku (A) s montážnymi prvkami (C).



1. Vytiahnite horný kôš.
2. Na odpojenie sprchovacieho ramena otočte montážny prvok v smere hodinových ručičiek.

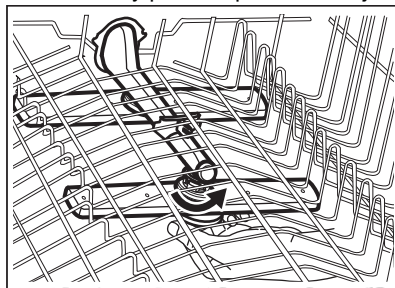


3. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla.



4. Na opätovnú inštaláciu sprchovacieho ramena vložte montážny prvok do

sprchovacieho ramena a upevnite ho v kanáliku otočením proti smeru hodinových ručičiek. Skontrolujte, či montážny prvok zapadol na svoje miesto.



12. RIEŠENIE PROBLÉMOV

⚠ VAROVANIE!

Nesprávna oprava spotrebiča môže predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa. Všetky opravy musí vykonať kvalifikovaný personál.

Väčšinu problémov, ktoré sa vyskytnú, môžete vyriešiť bez toho, aby ste kontaktovali autorizované servisné stredisko.

V tabuľke nižšie si pozrite informácie o možných problémoch.

U niektorých problémov sa okamžite rozsvietia svetelné ukazovatele MY TIME výberového pásika, čím indikujú zlyhanie a chybový kód.

Problém a výstražný kód	Možná príčina a riešenie
Spotrebič nie je možné zapnúť.	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či je sieťová zástrčka pripojená k sieťovej zásuvke. • Skontrolujte, či nie je v skrinke s poistkami poškodená poistka.
Program sa nespúšťa.	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či sú dvierka spotrebiča zatvorené. • Ak je nastavený odložený štart, zrušte nastavenie alebo počkajte na dokončenie odpočítavania. • Spotrebič obnovuje účinnosť zmäčkovača vody. Tento postup trvá približne 5 minút.
Do spotrebiča nepriteká voda. <ul style="list-style-type: none"> • Svetelné ukazovatele MY TIME výberového pásika jedenkrát prerušovane zablikajú. • Zaznie prerušovaný zvukový signál. 	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či je vodovodný kohútik otvorený. • Skontrolujte, či nie je tlak prívodu vody príliš nízky. O túto informáciu požiadajte miestny vodo hospodársky orgán. • Skontrolujte, či nie vodovodný kohútik upchatý. • Skontrolujte, či nie je upchatý filter v odtokovej hadici. • Skontrolujte, či nie je prívodná hadica skrútená alebo ohnutá.

Problém a výstražný kód	Možná příčina a riešenie
<p>Spotřebič nevypúšťa vodu.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Svetelné ukazovatele MY TIME výberového pásika dvakrát prerušovane zablikajú. • Zaznie prerušovaný zvukový signál. 	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či nie je sifón umývadla upchatý. • Skontrolujte, či nie je vnútorný filtračný systém upchatý. • Skontrolujte, či nie je odtoková hadica skrútená alebo ohnutá.
<p>Aktivovalo sa zariadenie proti vytopeniu.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Svetelné ukazovatele MY TIME výberového pásika trikrát prerušovane zablikajú. • Zaznie prerušovaný zvukový signál. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zatvorte vodovodný kohútik. • Skontrolujte, či je spotrebič správne nainštalovaný. • Skontrolujte, či sú koše naplnené podľa pokynov v návode na používanie.
<p>Zlyhanie snímača zistenia výšky hladiny.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Svetelné ukazovatele MY TIME výberového pásika štyrikrát prerušovane zablikajú. • Zaznie prerušovaný zvukový signál. 	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či sú filtre čisté. • Spotrebič vypnite a znova zapnite.
<p>Zlyhanie umývacieho alebo vypúšťacieho čerpadla.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Svetelné ukazovatele MY TIME výberového pásika päťkrát prerušovane zablikajú. • Zaznie prerušovaný zvukový signál. 	<ul style="list-style-type: none"> • Spotrebič vypnite a znova zapnite.
<p>Teplota vody vnútri spotrebiča je príliš vysoká alebo došlo ku zlyhaniu snímača teploty.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Svetelné ukazovatele MY TIME výberového pásika šesťkrát prerušovane zablikajú. • Zaznie prerušovaný zvukový signál. 	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či teplota privádzanej vody neprekročila 60 °C. • Spotrebič vypnite a znova zapnite.
<p>Technické zlyhanie spotrebiča.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Svetelné ukazovatele MY TIME výberového pásika dvanásťkrát prerušovane zablikajú. • Zaznie prerušovaný zvukový signál. 	<ul style="list-style-type: none"> • Spotrebič vypnite a znova zapnite.

Problém a výstražný kód	Možná příčina a riešenie
Hladina vody vnútri spotrebiča je príliš vysoká. <ul style="list-style-type: none"> Svetelné ukazovatele MY TIME výberového pásika pätnásťkrát prerušovane zablikajú. Zaznie prerušovaný zvukový signál. 	<ul style="list-style-type: none"> Spotrebič vypnite a znova zapnite. Skontrolujte, či sú filtre čisté. Skontrolujte, či je odtoková hadica inštalovaná v správnej výške nad podlahou. Pozrite si časť „Pokyny pre inštaláciu“.
Spotrebič sa počas prevádzky viackrát vypne a zapne.	<ul style="list-style-type: none"> To je normálne. Prináša to optimálne výsledky umývania a úsporu energie.
Program trvá príliš dlho.	<ul style="list-style-type: none"> Ak je nastavená voľiteľná funkcia Odložený štart, zrušte ju alebo počkajte na dokončenie odpočítavania. Zapnutie ExtraPower predĺži trvanie programu.
Z dvierok spotrebiča preteká malé množstvo vody.	<ul style="list-style-type: none"> Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviťelné nožičky (ak sú k dispozícii). Dvierka spotrebiča nie sú vycentrované na nádrži. Upravte zadnú nožičku (ak je k dispozícii).
Dvierka spotrebiča sa ťažko zatvárajú.	<ul style="list-style-type: none"> Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviťelné nožičky (ak sú k dispozícii). Z košov vyčnievajú časti riadu.
Počas cyklu umývania sa otvoria dvierka spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> Funkcia AirDry je zapnutá. Teraz môžete funkciu vypnúť. Pozrite si časť „Základné nastavenia“.
Štrkotavé alebo klepotavé zvuky z vnútra spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> Riad nie je správne vložený v košoch. Pozrite si leták o vkladaní riadu. Zabezpečte, aby sa mohli sprchovacie ramená voľne otáčať.
Spotrebič spustí istič/prerušovač obvodu.	<ul style="list-style-type: none"> Nedostatočná prúdová intenzita na súčasné napájanie všetkých používaných spotrebičov. Skontrolujte prúdovú intenzitu zásuvky a kapacitu merača alebo vypnite jeden z používaných spotrebičov. Vnútomá elektrická porucha spotrebiča. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Po kontrole spotrebič vypnite a zapnite. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

O kódy alarmov, ktoré nie sú popísané v tabuľke, požiadajte autorizované servisné stredisko.

VAROVANIE!

Neodporúčame používať spotrebič, kým sa problém celkom nevyrieši. Spotrebič odpojte a opäť ho nezapájajte, kým si nebudete istí, že funguje správne.

12.1 Výsledky umývania riadu a sušenia nie sú uspokojivé

Problém	Možná príčina a riešenie
Neuspokojivé výsledky umývania.	<ul style="list-style-type: none">• Pozri časť „Každodenné používanie“, „Rady a tipy“ a leták o ukladaní riadu do košov.• Používajte intenzívnejšie umývacie programy.• Aktivujte voliteľnú funkciu ExtraPower na zlepšenie výsledkov umývania zvoleného programu.• Vyčistite dýzy sprchovacích ramien a filter. Pozri časť „Ošetrovanie a čistenie“.
Neuspokojivé výsledky sušenia.	<ul style="list-style-type: none">• Riad ste nechali príliš dlho vnútri zatvoreného spotrebiča. Aktivujte voliteľnú funkciu AirDry na nastavenie automatického otvorenia dvierok a zlepšenie výsledkov sušenia.• Nedostatok leštidla alebo jeho nedostatočné dávkovanie. Naplňte dávkovač leštidla alebo nastavte jeho vyššie dávkovanie.• Príčinou môže byť kvalita leštidla.• Vždy používajte leštidlo, aj v prípade ak používate kombinované tablety.• Plastové predmety niekedy treba utrieť utierkou.• Program nemá fázu sušenia. Pozrite si časť „Prehľad programov“.
Na pohároch a riade sú biele šmuhy a modré usadeniny.	<ul style="list-style-type: none">• Dávkovanie leštidla je príliš vysoké. Nastavte nižšie dávkovanie leštidla.• Množstvo umývacieho prostriedku je príliš veľké.
Na pohároch a riade sú škvrny a suché vodné kvapky.	<ul style="list-style-type: none">• Množstvo uvoľneného leštidla nie je dostatočné. Nastavte vyššie dávkovanie leštidla.• Príčinou môže byť kvalita leštidla.
Vnútro spotrebiča je mokré.	<ul style="list-style-type: none">• Nejde o poruchu spotrebiča. Vlhký vzduch kondenzuje na stenách spotrebiča.
Nezvyčajná pena počas umývania.	<ul style="list-style-type: none">• Používajte umývací prostriedok špeciálne určený pre umývačky riadu.• Použite umývací prostriedok od iného výrobcu.• Nepredoplachujte riady pod tečúcou vodou.
Stopy hrdze na príbore.	<ul style="list-style-type: none">• Vo vode v umývačke sa používa príliš veľa soli. Pozri časť „Zmäkčovač vody“.• Vložili ste spolu strieborný a antikorový príbor. Strieborné a antikorové riady neukladajte blízko seba.
Po skončení programu sú v dávkovači zvyšky umývacieho prostriedku.	<ul style="list-style-type: none">• Tableta umývacieho prostriedku sa zasekla v dávkovači, a preto sa nerozpustila vo vode.• Voda nedokáže zmyť umývací prostriedok z dávkovača. Skontrolujte, či nie sú sprchovacie ramená zablokované ani upchaté.• Skontrolujte, či predmety v košoch nezabraňujú otvoreniu veka dávkovača umývacieho prostriedku.
Pachy vnútri spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none">• Pozri časť „Čistenie vnútra“.• Spustíte program Machine Care s odstraňovačom vodného kameňa alebo čistiacim prostriedkom určeným pre umývačky.

Problém	Možná príčina a riešenie
Nánosy vodného kameňa na riade, v nádrži a na vnútornej strane dvierok.	<ul style="list-style-type: none"> Nízka úroveň dávkovania soli, skontrolujte ukazovateľ doplnenia. Viečko zásobníka na soľ nie je upevnené. Voda z vodovodu je tvrdá. Pozri časť „Zmäkčovač vody”. Použite soľ a nastavte regeneráciu zmäkčovača vody aj pri použití kombinovaných umývacích tabliet. Pozri časť „Zmäkčovač vody”. Spustíte program Machine Care s odstraňovačom vodného kameňa určeným pre umývačky. Ak usadeniny vodného kameňa neboli odstránené, vyčistite prístroj vhodnými čistiacimi prostriedkami. Skúste iný umývací prostriedok. Obráťte sa na výrobcu umývacieho prostriedku.
Matný, vyblednutý alebo poškodený riad.	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte, či v spotrebiči umývate iba riad vhodný do umývačky. Koše nakladajte a vykladajte opatrne. Pozrite si leták o vkladani riadu. Krehké predmety vložte do horného koša.



Pozrite si ďalšie možné príčiny v častiach „**Pred prvým použitím**”, „**Každodenné používanie**” alebo „**Rady a tipy**”.

13. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery	Šírka/výška/hĺbka (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Elektrické zapojenie 1)	Napätie (V)	220 - 240
	Frekvencia (Hz)	50
Tlak prívodu vody	Min./max. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Prívod vody	Studená voda alebo teplá voda 2)	min. 5 – max. 60 °C
Kapacita	Nastavenia miesta	10

1) Ďalšie hodnoty si pozrite na typovom štítku.

2) Ak teplá voda pochádza z alternatívneho zdroja energie (napr. zo solárnych panelov), používajte prívod teplej vody, aby ste znížili spotrebu energie.


13.1 Odkaz na databázu EU EPREL


Čiarový kód na štítku energetických parametrov dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na registráciu tohto spotrebiča v EU EPREL databáze. Štítko energetických parametrov si ponechajte na neskoršie nahliadnutie spolu s návodom na obsluhu a všetkými ďalšími dokumentmi poskytnutými s týmto spotrebičom.

V EU EPREL databáze môžete nájsť informácie ohľadom výkonu výrobku pomocou odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a názvu modelu a čísla výrobku, ktoré nájdete na typovom štítku spotrebiča. Pozrite si kapitolu „Popis výrobku”.

Podrobnejšie informácie o štítku energetických parametrov nájdete na stránke www.theenergylabel.eu.

14. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom

 spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.





electrolux.com

156827691-A-142025



CE